

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **56 (1938)**

Heft 190

PDF erstellt am: **30.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Dienstag, 16. August
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Mardi, 16 août
1938

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 190

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 190

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 60937—61012.
Société de Commerce Textile S.A. en liq., Coire.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/Juli 1938. Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/juillet 1938.
Bundesratsbeschluss über die Erhöhung des Getreidezolles. Arrêté du Conseil fédéral relevant les droits de douane sur le blé.
Douzième avenant à la convention de commerce germano-suisse du 5 novembre 1932.
China: Neuer Zolltarif für die von den Japanern besetzten Gebiete.
Italien: Zölle.
France: Modification du tarif douanier.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Johann Egger-Wälchli, pens. Telephonangestellter, in Bern, Brundendfeldstrasse 54, vermisst die Inhaberaktie Nr. 2769 der Bank in Langenthal.
Der allfällige Inhaber dieser Aktie wird aufgefordert, dieselbe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst sie als kraftlos erklärt wird.
Aarwangen, den 4. August 1938. (W 387)

Der Gerichtspräsident i. V.:
Reichenbach.

Die 4 % Inhaberobligation der St. Gall. Kantonalbank St. Gallen, Serie Sb, Nr. 7375, von Fr. 1000, fällig gewesen am 28. Januar 1938, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieselbe innert der Frist von sechs Monaten seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 283)

St. Gallen, den 13. Juni 1938. Bezirksgerichtskanzlei.

Le Président du Tribunal du district de Morges somme le détenteur inconnu des titres suivants: 4 délégations au porteur de 500 fr. chacune, nos 1488, 1495, 1496 et 1497 de l'emprunt de 750.000 fr. de la commune de Morges, de 1910, de les produire au Greffe du Tribunal de Morges dans un délai au 1^{er} mars 1939, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.
Morges, le 12 août 1938. (W 388)

Le Vice-Président du Tribunal:
L. Bonzon.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 10 août 1938, le Président du Tribunal de Première Instance a prononcé l'annulation des obligations au porteur de l'emprunt genevois 3 %, de 1880, portant les nos 069261, 101133, 116488, 116489, au montant de 100 francs chacune. (W 391)

D. 9. Tribunal de Première Instance de Genève:
J. Gavard, commis-greffier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

Textilwaren, Kleider, Wäsche usw. — 1938. 12. August. Inhaber der Firma Ernst Hotz, in Bern, ist Ernst Hotz, von Huttwil, in Bern. Textilwaren, Kleider, Wäsche und Strickwaren. Rodtmattstrasse 107.
13. August. Aus dem Verwaltungsrat der Firma August Ris-Egger Kohlenhandels Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 191 vom 18. August 1930, Seite 1717), ist der bisherige Präsident Emil Junker ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der ordentlichen Generalversammlung vom 8. August 1938 wurde neu gewählt als Präsident: Dr. Ernst Schwyter, von Näfels, in Basel, mit Einzelzeichnungsberechtigung.

Bureau Interlaken

Unterkleider, Strümpfe. — 12. August. Inhaber der Einzel-firma E. Roth-Freyvogel, in Ringgenberg, ist Eugen Roth, von Teufen (Appenzell), in Ringgenberg. Handel mit Unterkleidern und Strümpfen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Haushaltungsartikel, Eisenwaren. — 15. August. Inhaber der Firma Ernst Schürch, Eisenwarenhandlung, in Münsingen, ist Ernst Schürch, von Heimiswil, in Münsingen. Handel mit Haushaltsartikeln und Eisenwaren.

Bureau Thun

Bier. — 12. August. Die Einzelfirma Ida Sommer, Bierverkauf über die Gasse, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1930, Seite 1473), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Wangen a. A.

Gasthof. — 10. August. Die Einzelfirma Gottfried Jordi, Betrieb des Gasthofes zum «Bären», in Niederbipp (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1935), infolge Verzichts des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Gasthof. — 10. August. Inhaberin der Einzelfirma Lina Jordi, mit Sitz in Niederbipp, ist Wwe. Lina Jordi, von Gondiswil, in Niederbipp. Betrieb des Gasthofes zum «Bären».

Manufakturwaren, Konfektion. — 12. August. Aus der Firma E. Bösiger Aktiengesellschaft Herzogenbuchsee (E. Bösiger Société Anonyme Herzogenbuchsee), mit Sitz in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 162 vom 16. Juli 1925), ist der Präsident des Verwaltungsrates Ernst Bösiger infolge Todes ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt der bisherige Delegierte des Verwaltungsrates Fritz Bösiger, von Rumisberg, in Herzogenbuchsee. Die Geschwister Walter und Anna Bösiger, beide von Rumisberg, in Herzogenbuchsee, bleiben wie bisher Delegierte des Verwaltungsrates. Präsident und Delegierte des Verwaltungsrates zeichnen wie bisher durch Einzelunterschrift.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Restaurant. — 1938. 12. August. Die Firma Leo Dolder, Betrieb des Restaurant Bahnhof, in Beromünster (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1932, Seite 630), wird infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzuges des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

12. August. Wasserversorgungs-Genossenschaft Mosen, in Mosen (S. H. A. B. Nr. 280 vom 30. November 1937, Seite 2638). An Stelle des zurückgetretenen Josef L. Müller, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar mit Kollektivunterschrift gewählt Dominik Lang, von und in Mosen.

13. August. Rigi-Kaltbad-Scheidegg-Bahn, Aktiengesellschaft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 196 vom 24. August 1937, Seite 1958). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. Otto Kubli, von Netstal, in Glarus; Vizepräsident ist Friedrich Ernst Meyer, von Schaffhausen, in Zürich; weitere Mitglieder sind Amalia Meyer, von Schaffhausen, in Zürich; Walter Cizmek, von und in Zürich, und Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident in Einzelzeichnung. Hermann Lang, Dr. Hans Meiss, Hans Pflyfer von Altshofen; Heinrich Züst-Schmid und Emil Pfenniger-Bucher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und die Unterschrift von Hermann Lang ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1938. 11. août. Dans son assemblée générale du 8 mars 1935, la Société de chant l'Espérance, association dont le siège est à Botterens (F. o. s. du c. du 13 avril 1931, n° 83, page 787), a nommé Pierre Tintori, d'Italie, domicilié à Botterens, président, et Alfred Pasquier, de Le Pâquier, à Botterens, secrétaire-caissier. Les signatures conférées à Adolphe Gillard et Dominique Thorimbert sont radiées. La société est légalement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire-caissier.

Confection, couture. — 13. août. La raison Nina Meyer, confections, couture, à Bulle (F. o. s. du c. du 22 décembre 1933, n° 300, page 3042), est radiée, la titulaire ayant cessé d'exploiter le commerce.

13. août. Le chef de la raison Gustave Gobet, Fémina Couture, à Bulle, est Gustave Gobet, feu Philippe, originaire de Vuadens, domicilié à Bulle. Confections, couture. Rue de Vevey.

Bureau de Fribourg

Café. — 13. août. La raison individuelle Emile Dévaud, exploitation du Café romand, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1933, n° 128, page 1320), est radiée, ensuite de décès du titulaire.

Hôtel. — 13. août. Le chef de la maison Augustine Dévaud, à Fribourg, est Augustine Dévaud, veuve de feu Emile, de Mossel (Glâne), à Fribourg. Exploitation de l'hôtel Touring, Rue de Lausanne 25, à Fribourg.

Bureau Murten (Bezirk See)

12. August. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1938 hat die Sanitas Verlag A. G., mit Sitz in Murten (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1938, Seite 456), ihre Auflösung beschlossen. Als Liquidator wurde Gottlieb Vogt, in Luzern, bezeichnet, welcher allein für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Unterschrift des Karl Vanek, Direktor, ist erloschen.

12. August. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1938 hat die Aktiengesellschaft Comptoir du Livre S. A., mit Sitz in Murten (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1938, Seite 456), ihre Auflösung beschlossen. Als Liquidator wurde Henri Derron, von Vuilly-le-Bas,

in Murteu, bezeichnet, welcher allein für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Unterschrift des Präsidenten Dr. Hans Duttweiler und des Prokuristen Karl Vanek sind erloschen.

12 août. La Société coopérative de consommation de Villarepos, à Villarepos (F. o. s. du c. du 26 juin 1933, page 1535), fait connaître qu'en son assemblée générale du 21 mai 1938, elle a révisé les articles 7, 18, 19, 23, 27 et 30 de ses statuts. Ces modifications ne sont pas soumises à la publication. Dans la même séance, le comité a été renouvelé. Le président Charles Michaud, fils d'Isidore, de Villarepos, à Chandossel, ou le vice-président Louis Folly, de Courtaman, à Villarepos, signent collectivement avec le secrétaire Alfred Johnner, de Chiètres, à Villarepos, ou le caissier Alexis Meuwly (inscrit). Les signatures de Cyprien Sudan et de Louis Gremion sont éteintes.

12 août. Dans l'assemblée générale des sociétaires de la Caisse Raiffesien de Villarepos, société coopérative à Villarepos (F. o. s. du c. du 25 septembre 1936, n° 225, page 2278), du 28 mai 1938, l'assemblée a remplacé Vital Folly, vice-président, dont la signature est éteinte, en cette même qualité par Maurice Perroud, de Maconnens, à Chandossel. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Breitenbach

1938. 11. August. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma Darlehenskasse Büsserach, mit Sitz in Büsserach (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1934, Seite 266), ist Otto Jcker, Alois sel., infolge Todes ausgeschieden. Seine Kollektivunterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand Hermann Jeker-Saner, Alfons sel., von und in Büsserach, gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führt der Präsident mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes zu zweien kollektiv.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1938. 11. August. Die Firma Apotheke Pfau, in Basel (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1937, Seite 2734), ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Pfau und von Matt, Apotheke Pfau».

11. August. Hermann Pfau, von Schaffhausen und Solothurn, in Basel, und Heinrich von Matt, von Stans, in Basel haben unter der Firma Pfau und von Matt, Apotheke Pfau, in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1938 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Apotheke Pfau». Weiterführung der «Apotheke Pfau»; Apotheke und Laboratorium für mikroskopische und physiologisch-chemische Untersuchungen; Fabrikation der «Saaba»-Präparate für medizinische und chemisch-technische Zwecke. St. Johannis-Ring 102.

Herrenkleider usw. — 11. August. Inhaber der Firma W. Abt, in Basel, ist Walter Abt-Ronis, von Bretzwil, in Basel. Handel in Herren- und Damenbekleidung, Textil- und Schuhwaren. Thannerstrasse 90.

11. August. Aus dem Vorstand der Genossenschaft Baugesellschaft Löwenfels, Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1938, Seite 1706), ist Bernhard Terner ausgeschieden.

11. August. Unter der Firma Restaurant Moderne S. A. hat sich auf Grund der Statuten vom 8. August 1938 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft gebildet zur Einrichtung und zum Betrieb von Restaurants. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Franken 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates sind Dr. Rolf Frei, von Basel, Präsident, und Eugen Jaeggi, von Murgenthal, beide in Basel. Zum Prokuristen wurde ernannt Erwin Treu, von Basel, in Zürich. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Prokurist führen die Unterschrift je zu zweien. Domizil: Aeschengraben 7.

Privatschule. — 12. August. Der Inhaber der Einzelfirma Institut Athenäum Martin H. Müller, in Basel (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1937, Seite 2314), Privatschule usw., erteilt Einzelprokura an Johanna Müller-Strehle, von Seltisberg, in Basel. Das Domizil wurde nach St. Alban-Vorstadt 10 verlegt.

13. August. Die Transfilm A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 104 vom 6. Mai 1930, Seite 957), internationaler Handel und Vertrieb von Filmen usw., hat sich laut Beschluss ihrer Generalversammlung vom 26. Juli 1938 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Chemische Produkte. — 1938. 12. August. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Geigy-Werke Schweizerhalle A. G. (Usines Geigy Schweizerhalle S. A.), Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw., in Schweizerhalle, Gemeinde Muttlenz (S. H. A. B. Nr. 146 vom 25. Juni 1938, Seite 1421), ist Hans J. Gass, von Rothenfluh und von Basel, in Basel, zum stellvertretenden Direktor ernannt worden. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

12. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen, in Schweizerhalle, Gde. Pratteln (S. H. A. B. Nr. 230 vom 1. Oktober 1936, Seite 2319), ist Dr. Emil Mäder infolge Todes ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt Dr. Albert Gemperli, von Oberuzwil (St. Gallen), in St. Gallen.

Gasthaus. — 12. August. Die Firma Fritz Zbinden-Götz, Betrieb des Gasthauses zum Rössli, in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 82 vom 11. April 1931, Seite 780), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzugs des Inhabers erloschen.

12. August. Aus dem Vorstände der Genossenschaft der Milchproduzenten von Basel und Umgebung, mit Sitz in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1934, Seite 2484), ist der bisherige Vizepräsident Rudolf Probst ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nunmehr Jakob Sulzer-Schultheiss, von und in Riehen, bisher Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Herrnkonfektion. — 1938. 12. August. Der Inhaber der Firma Jb. Brunschwiler, Herrenkonfektion, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1938, Seite 536), meldet die Verlegung des Geschäftssitzes und des persönlichen Domizils nach Gossau (St. Gallen). Sonnenbühlstrasse.

12. August. Weberel Wallenstadt A. G., Aktiengesellschaft mit Sitz in Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1938, Seite 1387). Die Kollektivprokura des Vizedirektors Max Laetsch, in Wallenstadt, wurde in Kollektivunterschrift umgewandelt. Er zeichnet kollektiv mit einem der beiden Prokuristen.

Aargau — Argovie — Argovia

1938. 13. August. Der Verein unter dem Namen Schweizerisch-Israelitisches Altersasyl Lengnau, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 26 vom 2. Februar 1932, Seite 269), hat seine Vertreter wie folgt bestellt. Präsident ist Dr. Emil Guggenheim, von und in Baden (bisher); Vizepräsident Samuel Wyler-Brandeis, von Oberendingen, in Baden; Aktuar (ausserhalb des Vorstandes) Josef Fröhlich, von Dättwil, in Baden (bisher); weitere zeichnungsberechtigte Vorstandsmitglieder sind Louis Brandeis, von Lengnau (Aargau), in Baden und Dr. jur. Hugo Wyler, von Oberendingen, in Zürich. Das Unterschriftsrecht ist in der Weise neu geregelt worden, dass der Präsident kollektiv mit dem Vizepräsidenten zeichnet, oder je einer der Genannten mit Louis Brandeis, oder Dr. Hugo Wyler, oder dem Aktuar Josef Fröhlich. Die Unterschrift des früheren Vizepräsidenten Albert Guggenheim ist erloschen.

13. August. «Galvanag» A. G. für neue Galvanotechnik, mit Sitz in Murgenthal (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1937, Seite 1473). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates ist gewählt worden Victor Rogier, von Villars-le-Terroir, in Morges. Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

13. August. Die Firma Wilhelm Meier, Zimmermeister, Zimmerer und mechanische Schreinerei, in Rheinfelden (S. H. A. B. 1921, Seite 2343), wird abgeändert in W. Meier Mech. Zimmerer & Schreinerei Rheinfelden. Sperrholzplatten usw. — 13. August. Kellier & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Sperrholzplatten und Kleinkisten usw., in Klingnau (S. H. A. B. Nr. 160 vom 14. Juli 1931, Seite 1539). Adolf Höchli-Bugmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Max Häfliger, von Aarau, in Oberendingen.

13. August. Die Genossenschaft unter der Firma Verband aarg. Käse- und Milchgenossenschaften, in Brugg (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1936, Seite 2759), hat an Stelle von Adolf Säuberli zum Geschäftsführer gewählt Fritz Kohler, von Unterbörsberg, in Brugg. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten. Die Unterschrift des Adolf Säuberli ist erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 13. August. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma M. & L. Rüegg & Co., in Wettingen (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1936, Seite 788, und Nr. 8 vom 11. Januar 1938, Seite 77), sind folgende Aenderungen eingetreten. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Max Rüegg ist infolge Todes ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Einzige unbeschränkt haftende Gesellschafterin mit Einzelunterschriftsberechtigung ist nunmehr Wwe. Lina Rüegg-Eichenberger. Die Firma wird abgeändert in L. Rüegg & Co. und verzweigt als Natur des Geschäftes wie bisher Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

Meubles, tissus, etc. — 1938. 2 août. Le chef de la maison René Lévy, à Lausanne, est René Lévy, allié Tubiana, d'origine française, à Lausanne. Fabrication et commerce de meubles, ameublements, tissus et de toutes choses s'y rattachant. Rue du Tunnel-Place de la Riponne, à l'enseigne «Au Bûcheron».

12 août. La Société fermière du Casino municipal de Montbenon, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 30 mars 1938), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1938, révisé ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: Le capital social de 80,000 fr., divisé en 80 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, a été ramené à 52,000 fr. par la réduction de la valeur nominale de chacune des 80 actions de 1000 fr. à 650 fr. Le capital social est ainsi de 52,000 fr., divisé en 80 actions nominatives de 650 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications se font dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud; toutefois, pour les publications imposées par la loi, celles-ci ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée a décidé de porter les membres du conseil d'administration à 3 et a désigné comme nouveaux administrateurs Germaine Mattan, de nationalité française, domiciliée à Lausanne, et Joseph Gerber, de Herswil (Soleure), domicilié à Clarens-le-Châtelard. L'administrateur déjà inscrit est Marie Barman qui a été nommée président du conseil. La société est engagée par la signature collective de Marie Barman et Germaine Mattan seules; Joseph Gerber n'a pas la signature sociale.

Thés. — 12 août. La société en commandite Cheuevard père et Cie., à Pully (F. o. s. du c. du 4 juin 1927), importation directe et vente de thés est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est dès lors radiée.

Appareils électriques, argenterie, etc. — 12 août. La maison Fritz-P. Baehler, à Lausanne, appareils électriques, articles d'argenterie, ménages, quincaillerie, coutellerie, en gros, représentations (F. o. s. du c. du 25 juillet 1930), fait inscrire quelle modifie sa raison commerciale en celle de F. P. Baehler, que son genre d'affaires est commerce d'articles d'argenterie et d'étain, cristaux, ménage, quincaillerie et coutellerie, appareils électriques, en gros, représentations, et que ses locaux sont aux Galeries du Commerce n°s 97 et 98.

Comestibles, produits italiens, vins. — 12 août. La maison Imperiali, à Lausanne, comestibles, produits italiens (F. o. s. du c. du 26 juillet 1930), fait inscrire que son genre de commerce est comestibles, produits italiens, vins et liqueurs.

13 août. La société anonyme Agence Immobilière et Commerciale Le Courtier S. A., ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 juillet 1936), est radiée d'office ensuite de transfert de son siège social à Genève. Inscrire au registre du commerce du canton de Genève, le 4 août 1938 et publiée dans la F. o. s. du c. du 8 août 1938.

Maçonnerie, travaux publics. — 13 août. La maison Raphaël Pella, à Lausanne, entreprise de maçonnerie et travaux publics (F. o. s. du c. du 17 juillet 1930), fait inscrire que ses bureaux sont à l'Avenue Riant-Mont 15. Le titulaire Raphaël Pella est originaire de Lausanne.

Bureau de Moudon

Commerce de bétail. — 10 août. L'assemblée générale du 21 juillet 1938 de la société anonyme Lévy Frères Société Anonyme, ayant son siège à Moudon, commerce de bétail (F. o. s. du c. du 15 juin 1933,

page 1439), a voté la dissolution de cette société. La liquidation est terminée. La raison est radiée. Les actifs et passifs sociaux ont été repris par «René Lévy», domicilié à Lausanne, avec l'accord des créanciers de la société.

Le chef de la maison René Lévy, à Moudon, est René Lévy allié Elson, de Donatry, domicilié à Lausanne. Cette maison a repris l'actif et le passif de la société anonyme «Lévy Frères Société Anonyme», ayant son siège à Moudon. Commerce de bestiaux. Rue Grenade n° 7, Moudon.

Imprimerie, papeterie, librairie. — 12 août. La raison W. Jos. Huwiler, à Lucens, imprimerie, papeterie, librairie et Feuille d'avis des cercles de Lucens et Granges (F. o. s. du c. des 20 septembre 1910, page 1646, et 6 juin 1923, page 1123), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

11 août. La société anonyme Société des copropriétaires de la Montagne de la Cheresaulaz-devant S. A., dont le siège est à Blonay (F. o. s. du c. des 1^{er} octobre 1917, n° 229, page 1572; 24 avril 1935, n° 94, page 1051), fait inscrire qu'elle a constitué son comité comme suit: Alexis Bonjour, président (déjà inscrit); Albert Guex, vice-président (jusqu'ici administrateur); Robert Duperrex, de Rongenont, domicilié à Blonay, secrétaire-caissier; Ami Henchoz, de Château-d'Oex, domicilié à Blonay. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire du conseil ou de deux administrateurs. Les signatures de Louis Dupraz-Traversini, secrétaire, et de Constant Bonjour, administrateur, démissionnaires, sont éteintes et radiées.

Agence mobilière et immobilière. — 11 août. La raison Fracheboud-Krebs, à Vevey, agence mobilière et immobilière à l'enseigne «Trait d'Union» (F. o. s. du c. des 27 août 1935, n° 199, page 2164; 19 février 1936, n° 41, page 413), est radiée d'office ensuite de transfert du siège social à Lausanne et d'inscription au registre du commerce de ce lieu (F. o. s. du c. du 22 juillet 1938, n° 169, page 1642).

Sculpture, travaux en ciment, etc. — 12 août. Le chef de la maison Mario Taroni, à Clarens, le Châtelard, sculpture et travaux en ciment (F. o. s. du c. du 31 janvier 1933, n° 25, page 249), fait inscrire que ses locaux sont actuellement à la Rue de Jaman n° 1.

Bureau d'Yverdon

Coiffeur, tabacs, etc. — 12 août. Le chef de la maison Louis Brasey, à Yverdon, est Louis Brasey, originaire de Font (Fribourg), domicilié à Yverdon. Salon de coiffure, tabacs, cigares et articles de pêche. Rue du Lac 22.

12 août. Dans son assemblée générale du 9 août 1938, la Société Immobilière de Mont Riant, société anonyme dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 25 avril 1936, page 1015), a pris acte de la démission de l'administrateur Violette Borgeaud, dont la signature est radiée. Elle a nommé, en qualité de nouvel administrateur, avec signature individuelle, Henri Chendet, de Sainte-Croix, à Yverdon. En outre, Gertrude Aebi n'est plus fondé de procuration et sa signature est également radiée. Les bureaux sont transférés à la Rue de la Poste n° 4 chez l'administrateur.

Boulangerie, épicerie. — 12 août. Le chef de la maison Alfred Duvoisin, à Yvonand, est Alfred Duvoisin, originaire de Fontanezier, domicilié à Yvonand. Boulangerie, pâtisserie, épicerie, sons, maïs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1938. 12 août. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 août 1938, la Société de l'immeuble rue de la Serre n° 134 S. A. ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 19 octobre 1916, n° 246, et 20 août 1934, n° 193), a nommé comme administrateur Charles Denni, originaire de La Chaux-de-Fonds, domicilié à St-Imier, qui représentera la société par sa signature individuelle. Par contre la signature de Maurice Beaud est radiée. Les bureaux ont été transférés Rue de la Paix 39, chez Pierre Feissly, gérant d'immeubles.

Genf — Genève — Ginevra

Prise et administration de participations financières, etc. — 1938. 11 août. Suivant acte constitutif du 10 août 1938, il a été constitué sous la dénomination de Thi Société Anonyme, une société anonyme ayant pour objet la prise et l'administration de participations financières à toutes entreprises hôtelières ou touristiques, établies hors du canton, ainsi qu'à toutes entreprises étrangères ayant pour but le tourisme en général. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. Le capital social est entièrement libéré. Les actions sont au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Erwin-Frédéric Schlegel, de Gsteigwiler (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue du Stand 66 (bureaux de la Société Anonyme de Gérances et de Dépôts S. A. G. E. D.).

Participation à toutes entreprises financières, etc. — 11 août. Suivant acte constitutif du 10 août 1938, signé de tous les fondateurs, il a été constitué sous la dénomination de Tanusia S. A., une société anonyme ayant pour objet de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres, de quelque nature que ce soit, établies hors du canton de Genève. Le siège de la société est à Genève. Le capital social est de 50,000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Raoul-Charles-Alfred Kraft, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue du Stand 66 (bureaux de la Société Anonyme de Gérances et de Dépôts S. A. G. E. D.).

12 août. Société Immobilière Rue Liotard Parc C., société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 25 août 1937, page 1970). Charles Chamay, de Genève, au Petit-Laney (Laney), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. Les administrateurs Paul Perrin père et Paul Perrin fils, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Bd. du Théâtre 9 (bureau de Charles Chamay).

Chaussures. — 12 août. Michel Hirschberg, commerce de chaussures, à Genève (F. o. s. du c. du 6 avril 1937, page 797). La procuration individuelle conférée à Georges Gross est éteinte. Les locaux de la maison sont transférés: Place du Molard 3.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Juli 1938

Deuxième quinzaine de juillet 1938 — Seconda quindicina di luglio 1938

I. Abteilung — 1^{re} Partie — 1^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi 60937—61012

- Nr. 60937. 16. Juli 1938, 8¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Packung für Rasierklingen. — Fritz Tschanz, Bern (Schweiz).
- Nr. 60938. 16. Juli 1938, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pressluft-Spannapparat für Werkzeugmaschinen. — Wanner & Cie. A. G., Horgen (Schweiz).
- Nr. 60939. 16. Juli 1938, 15 Uhr. — Versiegelt. — 11 Muster. — Jacquardgewebe. — Paul Hubatka, Fabrikant, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 60940. 16. Juli 1938, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zahnbürsten. — Dr. Hugo Batt, Zahnarzt, Bern (Schweiz).
- Nr. 60941. 16. Juli 1938, 16 h. — Cacheté. — 3 dessins. — Etiquettes pour assortiments de ressorts de montres. — Paul Dubois, Fabrique de ressorts, Corgémont (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 60942. 16. Juli 1938, 19 Uhr. — Versiegelt. — 14 Muster. — Geflechte für die Damenhutfabrikation. — Otto Steinmann & Co. A.-G., Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 60943. 18. Juli 1938, 9½ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Broschüre über Gastronomie der Schweiz. — Dr. Heinrich Frey, Bern-Liebfeld (Schweiz).
- Nr. 60944. 13. Juli 1938, 19 h. — Ouvert. — 6 modèles. — Semelles réchauffantes et orthopédiques. — Propica S. A., Carouge (Genève, Suisse).
- Nr. 60945. 15. Juli 1938, 11 Uhr. — Versiegelt. — 68 Muster. — Plattstichgewebe. — Johs. Bruderer, Bühler (Schweiz).
- Nr. 60946. 16. Juli 1938, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Faltschachteln. — Thomas Landolt, Zug (Schweiz).
- Nr. 60947. 16. Juli 1938, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Doppelschlauchhalter. — J. Lonstroff, Schweizerische Gummiwarenfabrik Aktiengesellschaft, Aarau (Schweiz).
- Nr. 60948. 16. Juli 1938, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Dosen-Etiketten. — Wurst- & Fleischwarenfabrik Lenzburg, Lenzburg (Schweiz).
- Nr. 60949. 18. Juli 1938, 9 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Bloe-reclame de bride. — Robert-Tissot & Fils, Imprimerie, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 60950. 18. Juli 1938, 18¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bandage en caoutchouc pour véhicules. — Società Italiana Pirelli, Milan (Italie). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 60951. 18. Juli 1938, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Medaille mit Brosche. — Ernst Blatter, Sirmach (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 60952. 19. Juli 1938, 9 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Registerblätter. — Arth. Surber, Zürich (Schweiz).
- Nr. 60953. 19. Juli 1938, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etiketten für Flaschenweine. — J. J. Sigg Söhne, Graph. Kunstanstalt, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 60954. 19. Juli 1938, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etiketten-Garnitur für Flaschenweine. — J. J. Sigg Söhne, Graph. Kunstanstalt, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 60955. 16. Juli 1938, 19 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Kunststrohbänder für die Damenhutfabrikation. — Otto Steinmann & Co. A.-G., Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 60956. 20. Juli 1938, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Luftkanal-Keilventil. — Hans Benz, Spengler, Zürich (Schweiz).
- Nr. 60957. 20. Juli 1938, 14 Uhr. — Versiegelt. — 80 Muster. — Baumwollstiekereien. — Filtz & Co., Gais (Schweiz).
- Nr. 60958. 20. Juli 1938, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kombinationsgestell. — Jul. H. Mauch, Zürich (Schweiz).
- Nr. 60959. 20. Juli 1938, 19 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Handgewobene Trachtstoffe. — H. Hunziker & Sohn, Weberei Birkenhof, Aarau (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers Hermann Hunziker-Berner, Aarau.
- Nr. 60960. 21. Juli 1938, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Geldwechsler. — Paul Metzler, Zürich (Schweiz).
- Nr. 60961. 21. Juli 1938, 17½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Als Verpackungsmittel für Konfiseriewaren dienliches Kinderspielzeug. — Georges Aro-nowsky, Bern (Schweiz).
- Nr. 60962. 15. Juli 1938, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Aufsteck-Schälbügel für Messer. — Werner Vogt, Zürich (Schweiz).
- Nr. 60963. 18. Juli 1938, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Anstellverbottafel für Fahrräder. — Fritz Surber, Graveur, Zürich (Schweiz).
- Nr. 60964. 21. Juli 1938, 16 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Flaschen. — Jakob Stössel, Fabrikant, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rolf Ryffel, Zürich.
- Nr. 60965. 21. Juli 1938, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klappbares Tischglättbrett. — Hans Hottinger, Glaser, Zürich (Schweiz).
- Nr. 60966. 22. Juli 1938, 8 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Joints de rails de chemin de fer. — Emile Lauener, Crissier (Vaud, Suisse).
- Nr. 60967. 22. Juli 1938, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Couvert-Briefbogen. — Franz Wallmann, Lausanne (Schweiz).
- Nr. 60968. 22. Juli 1938, 19 h. — Ouvert. — 22 dessins. — Imprimés de réclame. — Propica S. A., Carouge (Genève, Suisse).
- Nr. 60969. 22. Juli 1938, 22 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Notizblock-Eisenbahnfahrkartenhalter mit Reklametextfeldern. — Raymond Garfunkel, Zürich (Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers Louis Beral, Paris. — «Priorität: Oesterreich, 1. März 1938.»
- Nr. 60970. 23. Juli 1938, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Bauplan für Zweifamilienhaus. — Hans Ender, Bauunternehmer, Bregenz (Deutschland). Vertreter: José Besek, Buchs (St. Gallen).

Nr. 60971. 23. Juli 1938, 12 Uhr. — Versiegelt. — 40 Muster. — Stickereien. — **Leumann, Boesch & Co.**, Kronbühl bei St. Gallen (Schweiz).

Nr. 60972. 23. Juli 1938, 14 Uhr. — Versiegelt. — 22 Muster. — Gewebe aus Baumwolle und Halbleinen. — **Meyer-Mayor & Cie.**, Neu St. Johann (Schweiz).

Nr. 60973. 23. Juli 1938, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schüttsteinrost. — **Edwin Scherrer**, Winterthur (Schweiz).

Nr. 60974. 23. Juli 1938, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Tabletten-Packung. — **Goeggel & Kürschner**, Confiseriefabrik, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 60975. 23. Juli 1938, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flammenverteilerscheibe für Gasherde. — **Henri Studer**, Zürich (Schweiz).

Nr. 60976. 20. Juli 1938, 4 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Fadenförmige Gebilde. — **Feldmühle A. G. vorm. Loeb, Schoenfeld & Co.** Rorschach, Rorschach (Schweiz).

Nr. 60977. 25. Juli 1938, 12 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Buchhaltungsbogen. — **Werner Brunner**, Verwaltungsbureau, Herzogenbuchsee (Schweiz).

Nr. 60978. 25. Juli 1938, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Radio-Antenne. — **Ernst Wackerlin**, Elektromechaniker, Schaffhausen (Schweiz).

Nr. 60979. 25. Juli 1938, 17½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einlageblatt für Telefonbücher. — **Hans J. Schmid**, Reklameartikel, Bern (Schweiz).

Nr. 60980. 25. Juli 1938, 18 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Spielkarten mit Rückseitendekoration. — **Heinrich Julius Müller**, Fabrikant, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Nr. 60981. 25. juillet 1938, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Plaque à gâteau. — **Gustave Sellon**, Employé de fabrique, Rolle (Suisse).

Nr. 60982. 25. Juli 1938, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Band für Reissverschlüsse. — **O. Straumann**, Bandweberei, Lorf (Schweiz).

Nr. 60983. 26. Juli 1938, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schreibtisch-Garnitur. — **Josef Martin**, Büroartikel, Schaffhausen (Schweiz).

Nr. 60984. 26. Juli 1938, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lebensversicherungstarife in Verbindung mit Lebenserwartungstabelle. — **Fortuna Versicherungs-Gesellschaft**, Zürich (Schweiz).

Nr. 60985. 26. Juli 1938, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Heft für Zeugniskopien. — **Eugen Schümperli**, Zürich (Schweiz).

Nr. 60986. 26. juillet 1938, 19 h. — Cacheté. — 7 dessins. — Plans pour constructions souterraines. — **Léon Stoffel**, Entrepreneur, Genève (Suisse). Mandataire: **Helmuth Waldemar Meienhofer**, Genève.

Nr. 60987. 26. juillet 1938, 19 h. — Ouvert. — 17 modèles. — Supports pour l'étalage de pièces d'horlogerie. — **Vve. Georges Stehli**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 60988. 27. Juli 1938, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Patisserie-kästchen zum Aufstellen in Restaurants. — **Paul Wäfler**, Schreiner, Neufeld bei Thun (Schweiz).

Nr. 60989. 23. Juli 1938, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reklameartikel. — **Henri Studer**, Zürich (Schweiz).

Nr. 60990. 27. juillet 1938, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Verre à moutarde. — **Lucien Chirat**, Vinaigrie de Carouge, Genève, Suisse).

Nr. 60991. 27. Juli 1938, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Papierdosen. — **Karl Bruder**, Buchbinder, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 60992. 28. Juli 1938, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Teppich- und Saekhalter. — **Gottlieb Marti**, Adliswil (Schweiz).

Nr. 60993. 28. Juli 1938, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinderwagen. — **Wisa-Gloria-Werke A.-G.**, Lenzburg (Schweiz).

Nr. 60994. 28. Juli 1938, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etikette. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz).

Nr. 60995. 28. Juli 1938, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Rezeptbüchlein. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz).

Nr. 60996. 28. Juli 1938, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Stielbürsten. — **Heinrich Pfister**, Horgen (Schweiz). Vertreter: **Fritz Hirschi**, Wangen bei Olten.

Nr. 60997. 28. Juli 1938, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Telefonsanduhr. — **Max Hofmann**, Mönchwil (Thurgau, Schweiz). Vertreter: **Rebmann, Kupfer & Co.**, Zürich.

Nr. 60998. 28. Juli 1938, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Hülse für Pastillen. — **Pressta-Aktiengesellschaft**, Fabrikation von Press- und Stanzwaren, Kesswil (Schweiz).

Nr. 60999. 28. Juli 1938, 22 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Broschüren betreffend Autofahren. — **Eugen Fischer**, Zürich (Schweiz). Vertreter: **Fritz Isler**, Zürich.

Nr. 61000. 28. Juli 1938, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Autopneu. — **Robert Hubacher**, Zürich-Höngg (Schweiz). Vertreter: **Fritz Isler**, Zürich.

Nr. 61001. 28. Juli 1938, 22 Uhr. — Versiegelt. — 13 Modelle. — Schulmöbel. — **Hunziker Söhne**, Thailwil (Schweiz). Vertreter: **Fritz Isler**, Zürich.

Nr. 61002. 28. Juli 1938, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Erdbeerstütze. — **Jos. Jten-Schönbächler**, Dietfurt (Schweiz). Vertreter: **Fritz Isler**, Zürich.

Nr. 61003. 29. Juli 1938, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Briefcouvert. — **Adolf Willy Rosenzweig**, Zürich-Enge (Schweiz).

Nr. 61004. 29. Juli 1938, 12 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Hutgeflechte. — **Jacques Meyer & Co. A. G.**, Wohlen (Aargau, Schweiz).

Nr. 61005. 29. Juli 1938, 15 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Packungen für Teigwaren. — **Eduard Dalang**, Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft, Muttens (Schweiz).

Nr. 61006. 29. Juli 1938, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Aufsatz für elektrische Gasanzünder zum Sterilisieren. — **Henri Studer**, Zürich (Schweiz).

Nr. 61007. 30. Juli 1938, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Stuhlbeinfilze. — **Otto Eugster**, Basel (Schweiz).

Nr. 61008. 30. Juli 1938, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhputz-, Glanz- und Kleiderbürsten. — **Fritz Glatthard**, Schreiner, Grindelwald (Schweiz).

Nr. 61009. 30. juillet 1938, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Appareil pour la fabrication de coussins, tapis etc. — **Mareel Ruch**, Berne (Suisse).

Nr. 61010. 30. Juli 1938, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sauerstoffkapsel für den Transport lebender Fische. — **Carba Aktiengesellschaft**, Bern-Liebelfeld (Schweiz).

Nr. 61011. 30. Juli 1938, 15 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Schwammgummi-Wischer, Klosettreiniger, Teppich-Polsterbürste. — **Otto Hottinger**, Zürich (Schweiz).

Nr. 61012. 30. Juli 1938, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Senftopf. — **Franz Schlenk**, Gurken-Konserven- & Senffabrik, Zürich (Schweiz). Vertreter: **Gebr. A. Rebmann**, Zürich.

II. Abteilung — II^e Partie — II^e Parte

Abbildungen von Modellen und Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III^e Partie — III^e Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 50283. 12. November 1932, 20 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Hufstollen. — **Ernst Rieder-Rieder**, Rothenfluh (Baselland, Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 1. Januar 1937 zugunsten von **Oscar Rieder-Frizel**, Rothenfluh (Baselland, Schweiz); registriert den 26. Juli 1938.

Nr. 51352. 20. Juni 1933, 14½ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kindermehlbüchse. — **Fischler & Co.**, Bern (Schweiz). — Uebertragung laut Bescheinigung des Handelsregisterbureaus des Kantons Bern, vom 18. August 1937, zugunsten der Firma **Zbinden-Fischler**, vorm. Fischler & Co., Bern (Schweiz); registriert den 28. Juli 1938.

Nr. 53747. 27. Oktober 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Hufstollen. — **Ernst Rieder** Sohn, Rothenfluh (Baselland, Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 1. Januar 1937 zugunsten von **Oscar Rieder-Frizel**, Rothenfluh (Baselland, Schweiz); registriert den 26. Juli 1938.

Nr. 54986. 17. Juni 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 11 Modelle. — Hufeisenstollen. — **Julie Rieder**; und **Ernst Rieder** Sohn, Rothenfluh (Baselland, Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 1. Januar 1937 zugunsten von **Oscar Rieder-Frizel**, Rothenfluh (Baselland, Schweiz); registriert den 26. Juli 1938.

Nr. 55763. 18. November 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 13 Modelle. — Hufeisenstollen. — **Ernst Rieder** Sohn, Rothenfluh (Baselland, Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 1. Januar 1937 zugunsten von **Oscar Rieder-Frizel**, Rothenfluh (Baselland, Schweiz); registriert den 26. Juli 1938.

Nr. 60742. 16. Juni 1938, 15 Uhr. — Versiegelt. — 8 Muster. — Karten zur Aufnahme von Inseraten-Acquisition. — **Ernst Gurtner**, Bern (Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 11. Juli 1938 zugunsten von **Franz Sales Peyer-Mühlebach**, Schachen bei Malters (Schweiz); registriert den 20. Juli 1938.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

Nr. 42762. 27. Juni 1928, 17 Uhr. — (III. Periode 1938/1943). — 4 Modelle. — Gelochte Bausteine. — **Kander Kies & Sand A.-G.**, Thun (Schweiz). Vertreter: **Bovard & Co.**, Bern; registriert den 27. Juli 1938.

Nr. 42835. 13. Juli 1928, 19 Uhr. — (III. Periode 1938/1943). — 1 Modell. — Zigarren. — **Elchenberger & Erismann**, Beinwil a. See (Schweiz); registriert den 23. Juli 1938.

Nr. 42844. 10. Juli 1928, 17 Uhr. — (III. Periode 1938/1943). — 4 Modelle. — Gelochte Bausteine. — **Kander Kies & Sand A.-G.**, Thun (Schweiz). Vertreter: **Bovard & Co.**, Bern; registriert den 27. Juli 1938.

Nr. 42906. 26. Juli 1928, 14 Uhr. — (III. Periode 1938/1943). — 2 Muster (von 4). — Etiketten. — **Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth**, Lenzburg (Schweiz); registriert den 2. August 1938.

Nr. 43001. 14. August 1928, 20 Uhr. — (III. Periode 1938/1943). — 2 Modelle. — Tischfüsse in Eisenguss. — **Herter-Hirt** Sohn, Zürich (Schweiz). Vertreter: **W. Rossel**, Zürich; registriert den 27. Juli 1938.

Nr. 43081. 24. August 1928, 8 Uhr. — (III. Periode 1938/1943). — 1 Muster. — Suppenteller. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz); registriert den 28. Juli 1938.

Nr. 43420. 1. November 1928, 8 Uhr. — (III. Periode 1938/1943). — 2 Muster (von 4). — Plakate; Kochrezeptheft. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz); registriert den 28. Juli 1938.

Nr. 43446. 7. November 1928, 8 Uhr. — (III. Periode 1938/1943). — 1 Muster. — Reklame-Broschüre. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Kempttal (Schweiz); registriert den 28. Juli 1938.

Nr. 51115. 27. April 1933, 4 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 1 Muster. — Dichtungen-Tabelle. — **Otto Weber**, Zürich (Schweiz); registriert den 27. Juli 1938.

Nr. 51135. 5. Mai 1933, 10 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 1 Modell. — Couvert mit Oeffnungsschnur. — **Albert Grob-Grimm**, Uster (Schweiz); registriert den 23. Juli 1938.

Nr. 51145. 1. Mai 1933, 17 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 3 Modelle. — Zugseil-Aufhängevorrichtungen für Aufzüge. — **Gottfried Kunz**, Uetikon a. See (Schweiz); registriert den 2. August 1938.

Nr. 51249. 16. mai 1933, 23 h. — (II^e période 1938/1943). — 1 modèle. — Carnet d'allumettes. — **Fabrique d'Allumettes Lastar S. A.**, Châtelineau (Genève, Suisse); enregistrement du 21 juillet 1938.

Nr. 51273. 1^{er} juin 1933, 19 h. — (II^e période 1938/1943). — 1 dessin. — Etiquette. — **Cécile Laval-Golay**, Lausanne (Suisse). Mandataire: **J. D. Pahud**, Lausanne; enregistrement du 19 juillet 1938.

Nr. 51342. 16. Juni 1933, 14¼ Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 1 Modell. — Kleingebäckbehälter. — **Heinrich Monhaupt**, Stuttgart (Deutschland). Vertreterin: **Martha Monhaupt**, Bern; registriert den 2. August 1938.

- Nr. 51349. 19. Juni 1933, 12 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 1 Modell. — Fruchtpresse. — **Birchmeyer & Cie., Künten (Schweiz);** registriert den 2. August 1938.
- Nr. 51352. 20. Juni 1933, 14½ Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 1 Muster. — Kindermehlbüchse. — **Zbinden-Fischler, vorm. Fischler & Co., Bern (Schweiz);** registriert den 2. August 1938.
- Nr. 51361. 16. Juni 1933, 18¼ h. — (II. Periode 1938/1943). — 1 modèle. — Clochettes. — **Jean Firmann, Bulle (Suisse);** Mandataires: Bovard & Cie., Berne; enregistrement du 21 juillet 1938.
- Nr. 51401. 4. juillet 1933, 20 h. — II. période 1938/1943. — 5 modèles. — Lames de volets. — **Ramelet frères, Lausanne (Suisse).** Mandataire: L. Flesch, Lausanne; enregistrement du 3 août 1938.
- Nr. 51410. 7. juillet 1933, 20 h. — (II. période 1938/1943). — 1 modèle. — Règle à mesurer. — **Fritz Knuchel, Bienne (Suisse);** enregistrement du 27 juillet 1938.
- Nr. 51424. 10. Juli 1933, 16 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 1 Modell. — Sitzmöbel. — **Aktiengesellschaft Möbelfabrik Horgen-Glarus (vorm. Emil Baumann), Horgen (Schweiz);** registriert den 21. Juli 1938.
- Nr. 51427. 7. Juli 1933, 9 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 1 Modell. — Teigwaren-Packungen. — **Nahrungsmittelfabrik Affoltern, Affoltern a. A. (Schweiz);** registriert den 28. Juli 1938.
- Nr. 51434. 12. Juli 1933, 15 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 1 Modell (von 40). — Stühle und Tische. — **Franz Minet, Möbelfabrik A. G., Zurzach (Schweiz);** registriert den 2. August 1938.
- Nr. 51440. 13. Juli 1933, 18 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 1 Modell. — Teigwaren-Packungen. — **Nahrungsmittelfabrik Affoltern, Affoltern a. A. (Schweiz);** registriert den 28. Juli 1938.
- Nr. 51441. 13. Juli 1933, 18 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 4 Muster. — Teigwaren-Packungen. — **Nahrungsmittelfabrik Affoltern, Affoltern a. A. (Schweiz);** registriert den 28. Juli 1938.
- Nr. 51446. 11. juillet 1933, 18 h. — (II. période 1938/1943). — 1 modèle. — Etiquette. — **Burnens & Cie. Société Anonyme successeurs de Winandy & Cie., Lausanne (Suisse);** enregistrement du 21 juillet 1938.
- Nr. 51448. 14. Juli 1933, 10 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 2 Modelle. — Bügeleisenroste. — **Hans Müller, früher in Weinfelden, nunmehr in Zürich (Schweiz);** registriert den 2. August 1938.
- Nr. 51523. 2. August 1933, 18¼ Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 2 Modelle. — Schachteldeckungen mit Randsteinanschluss. — **Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen (Schweiz).** Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 19. Juli 1938.
- Nr. 51565. 12. August 1933, 13 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 1 Modell. — Ausstellbarer Stoffstore für Balkone, Terrassen usw. — **Hartmann & Co., Biel (Schweiz).** Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 27. Juli 1938.
- Nr. 51660. 5. septembre 1933, 17¾ h. — (II. période 1938/1943). — 6 modèles. — Calibres de montres. — **Tavannes Watch Co. Société Anonyme, Tavannes (Suisse).** Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 27 juillet 1938.
- Nr. 51664. 8. September 1933, 11 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 1 Muster. — Packungen. — **T. Kaiser Aktiengesellschaft, Liestal (Schweiz).** Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 23. Juli 1938.
- Nr. 51723. 21. September 1933, 16 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 6 Muster (von 8). — Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptal (Schweiz);** registriert den 28. Juli 1938.
- Nr. 51769. 2. Oktober 1933, 7 Uhr. — (II. Periode 1938/1943). — 2 Muster. — Prospekt und Broschüre. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kemptal (Schweiz);** registriert den 28. Juli 1938.
- Nr. 60984. 26. Juli 1938, 11 Uhr. — (II. und III. Periode 1943/1953). — 1 Modell. — Lebensversicherungstarife in Verbindung mit Lebenserwartungstabelle. — **Fortuna Versicherungs-Gesellschaft, Zürich (Schweiz);** registriert den 28. Juli 1938.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 35092. 20. Juli 1923. — 1 Muster. — Preisplakate und Briefverschlussmarke.
- Nr. 35095. 19. juil. 1923. — 3 modèles. — Calibres de montres.
- Nr. 35097. 20. Juli 1923. — 1 Muster. — Verpackungen für Lebensmittel; Einwickler.
- Nr. 35105. 25. Juli 1923. — 24 Muster (Saldo von 26). — Gemüselfelder-Plakate und Suppenmehlpäckungen.
- Nr. 35107. 17. juil. 1923. — 1 dessin. — Emballage.
- Nr. 35114. 26. Juli 1923. — 2 Modelle. — Uhrenkaliber.
- Nr. 35133. 31. juil. 1923. — 3 dessins. — Paquetages de thé de Ceylan.
- Nr. 42428. 17. April 1928. — 2 Modelle. — Bürsten.
- Nr. 42429. 17. avril 1928. — 1 modèle. — Jeu (La multiplication en images).
- Nr. 42437. 16. April 1928. — 1 Modell. — Gussplatte mit Stielhalter für Blocher.
- Nr. 42445. 20. April 1928. — 184 Muster. — Stickereien.
- Nr. 42469. 24. April 1928. — 756 Muster. — Mechanische Baumwoll- und Kunstseide-Stickereien.
- Nr. 42470. 25. April 1928. — 4 Muster (Saldo von 14). — Kochbuch; Suppenwürfel-Umhüllungen; Vorlagen für Inserate.
- Nr. 42475. 26. April 1928. — 3 Modelle (Saldo von 24). — Eisenmöbel.
- Nr. 42480. 26. April 1928. — 3 Modelle. — Löffelgabel; Backschaufel; Teigrührkelle.
- Nr. 42495. 29. April 1928. — 1 Muster. — Prospekt.
- Nr. 51066. 17. avril 1933. — 2 dessins. — Cadrons d'horlogerie.
- Nr. 51067. 17. April 1933. — 6 Muster. — Baukasten-Vorlagen.
- Nr. 51070. 18. April 1933. — 1 Modell. — Badeanzug.
- Nr. 51071. 19. April 1933. — 5 Modelle. — Bijouterieartikel.
- Nr. 51072. 19. April 1933. — 2 Modelle. — Abnehmbare Handgriffe für Badewannen.
- Nr. 51077. 19. avril 1933. — 1 dessin. — Cadran de montre décoré.
- Nr. 51078. 19. avril 1933. — 1 modèle. — Sécateur.

- Nr. 51079. 20. April 1933. — 2 Modelle. — Zusammenlegbare Schachteln.
- Nr. 51080. 21. April 1933. — 3 Muster. — Thermosflaschen.
- Nr. 51081. 21. April 1933. — 2 Modelle. — Untersatz für Kehrriktessel; Feldstuhl.
- Nr. 51082. 21. April 1933. — 38 Muster. — Klöppelspitzen aus Baumwolle und Kunstseide.
- Nr. 51083. 21. April 1933. — 1 Modell. — Dokumenten- und Briefordner.
- Nr. 51084. 21. April 1933. — 1 Modell. — Ballenspiel.
- Nr. 51085. 21. avril 1933. — 2 dessins. — Cadrans pour montres de poche ou montres-bracelet.
- Nr. 51087. 19. April 1933. — 3 Modelle. — Flaumer.
- Nr. 51088. 20. April 1933. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Verhütung des Herausfallens des Schlüssels aus dem Schlüsselloch.
- Nr. 51089. 21. avril 1933. — 40 dessins. — Cadrans de montres.
- Nr. 51090. 22. avril 1933. — 1 modèle. — Instrument servant à couper les ligatures métalliques des caisses et des paquets de briquettes.
- Nr. 51091. 22. avril 1933. — 1 modèle. — Sécateur à piston.
- Nr. 51092. 22. April 1933. — 1 Modell. — Gabel für Wäschestützen.
- Nr. 51094. 24. April 1933. — 1 Modell. — Sameneinwühl- und Erdschollen-Zerkleinerungs-Vorrichtung.
- Nr. 51096. 24. April 1933. — 2 Modelle. — Teilstück von Steuerungen und Kopf von Vorderradgabeln für Fahrräder.
- Nr. 51097. 24. April 1933. — 1 Modell. — Einstecker für Bügeleisen.
- Nr. 51099. 19. April 1933. — 1 Modell. — Schraubenschlüssel mit Instrumenten.
- Nr. 51101. 25. April 1933. — 1 Modell. — Hutfaltschachtel.
- Nr. 51102. 25. April 1933. — 1 Modell. — Hebel zum Aufklappen von Klossettsitzen.
- Nr. 51104. 25. April 1933. — 108 Muster. — Stickereien.
- Nr. 51107. 26. avril 1933. — 108 modèles. — Jeu de quilles de table, boules et quilles.
- Nr. 51108. 27. April 1933. — 175 Muster. — Bestickte Taschentücher.
- Nr. 51109. 27. April 1933. — 1 Modell. — Etiketten.
- Nr. 51110. 27. April 1933. — 1 Muster. — Etiketten und Reklamebild.
- Nr. 51111. 28. April 1933. — 121 Muster. — Stickereien (Decken und Vorhänge).
- Nr. 51112. 28. April 1933. — 3 Muster. — Thermosflaschen.
- Nr. 51113. 28. April 1933. — 1 Modell. — Radiator für Zentralheizungen.
- Nr. 51114. 28. avril 1933. — 1 modèle. — Mouvement de montre Roskopf.
- Nr. 51117. 29. avril 1933. — 1 modèle. — Appareil à aiguiser les faux et les couteaux.
- Nr. 51118. 29. April 1933. — 1076 Muster. — Maschinenstickereien.
- Nr. 51119. 26. April 1933. — 1 Modell. — Möbelgeleht.
- Nr. 51124. 28. April 1933. — 1 Modell. — Putzlappen für Rasiermesser und für Rasierapparate.
- Nr. 51127. 25. April 1933. — 3 Muster. — Reklame-Unterhaltungsspiele.
- Nr. 51223. 21. April 1933. — 1 Modell. — Zahntechnisches Hilfsmittel (künstliche Wurzel für Jacketkronen-Modelle).
- Nr. 51290. 21. avril 1933. — 73 modèles. — Entrées pour le passage du bouton-poussoir dans les calottes ou plaques de recouvrement d'interrupteurs destinés aux installations électriques intérieures.
- Nr. 51347. 19. April 1933. — 1 Muster. — Streckenplan für Automobilisten, Motorrad- und Velofahrer.
- Nr. 55888. 11. Dez. 1935. — 4 Modelle. — Pflückkorb, Melkmaschine, Mistzettmaschine, Tier- und Geräte-Putzmaschine (erloschen infolge Verzichtleistung vom 17. Juli 1938).
- Nr. 56448. 18. März 1936. — 3 Modelle. — Futter- und Getreide-Auflademaschine, Holzwellensäge- und Baumstamm-sägemaschine, Obstmal- und Saftausdrückmaschine (erloschen infolge Verzichtleistung vom 17. Juli 1938).
- Nr. 56960. 22. Juni 1936. — 1 Modell. — Insekten-, Käfereinfang- und Baumspritzmaschine kombinierbar mit Mähapparat (erloschen infolge Verzichtleistung vom 17. Juli 1938).
- Nr. 60605. 21. mai 1938. — 1 modèle. — Lustre en bois sculpté (radié ensuite de renonciation du 18 juillet 1938).
- Nr. 60616. 24. mai 1938. — 1 modèle. — Lustre en bois sculpté (radié ensuite de renonciation du 18 juillet 1938).
- Nr. 60641. 28. mai 1938. — 1 modèle. — Lampe de chevet (radié ensuite de renonciation du 18 juillet 1938).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Société de Commerce Textile S. A. en liq., Coire

Liquidation — Appel aux créanciers.

Troisième publication.

Lors de l'assemblée générale extraordinaire du 6 août 1938, la dissolution et la liquidation de la société ont été décidées. A été désigné comme liquidateur:

M. Andrea Bezzola, docteur en droit, Samaden.

Conformément à l'article 742 C. O., les créanciers éventuels de la société sont priés de faire valoir leurs créances par écrit auprès de la Société de Commerce Textile S. A. en liquidation.

(A. A. 176)

Le liquidateur.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-Juli 1938 — Janvier-Juillet 1938

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales
Sektion Handelsstatistik — Section statistique du commerce

Januar-Juli		I. Einfuhr — Importation		Janvier-Juillet			
		Nettogewicht		Poids net			
		1937	1938	1937	1938		
Lebens- und Genussmittel		q	q	Denrées alimentaires et boissons			
1 Weizen	2 658 875	2 342 298	Froment	455 Rohwolle	43 710	43 018	Laine brute
3 Hafer	1 300 901	1 397 731	Avoine	457 Kammzug	15 347	8 500	Trait (laine peignée)
4 Gerste	850 164	756 040	Orge	462/463 Kammgarn, roh	3 801	2 109	Fils de laine peignée, écerus
5 Reis in Hülzen od. enthüllt	79 723	93 611	Riz avec ou sans balle	467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	2 129	1 242	Fils de laine peignée blanchis etc.
12 — geschält	26 720	35 127	— décortiqué	470 Wollgarne für den Detail	1 073	657	— pour la vente en détail
7 Mais	665 127	549 575	Mais	474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	5 970	2 873	Tissus de laine blanchis, etc. lourds
15 Malz	200 133	325 579	Malt	475b —, leichte	3 910	2 567	— légers
23/24h Frischobst	262 727	227 460	Fruits frais	496/497 Pferde- und Büffelhaare	7 907	1 813	Crin et poils de buffle
31h/31d Frische Trauben	3 375	1 662	Raisins frais	508a/b Strohstresen	509	588	Tresses de paille
33/34 Getrocknete Trauben	7 293	6 133	Raisins secs	516 Rohgummi etc.	16 069	17 743	Caoutchouc brut, etc.
35 Kastanie	4 511	2 929	Châtaignes	Konfektionswaren		Articles de confection	
36a Zitronen	72 059	88 624	Citrons	530/532 Leihwäsche aus B'wolle etc.	365	345	Lingerie de coton, etc.
36b/1/2 Orangen	200 177	166 196	Oranges	537/545 Wirk- und Strickwaren	1 037	884	Bonneterie, tricots
40a/b ³ Frischgemüse	390 107	380 777	Légumes frais	546/548 Herrenkonfektion	803	671	Confections pour hommes
45/45a Kartoffeln	491 256	188 560	Pommes de terre	549/552 Damenkonfektion	535	426	—, pour dames
54 Rohkaffee	85 691	103 906	Café brut	Mineralische Stoffe		Matières minérales	
58/59 Tee	4 747	4 180	Thé	609 Töpferton, Lehm, etc.	521 285	458 684	Argile, terre glaise, etc.
61 Kakaohohnen	55 878	68 793	Fèves de cacao	612/614 Kalk und Magnesit	11 681	14 346	Chaux et magnésite
62 Kakaobutter	6 229	5 929	Beurre de cacao	619 Portlandzement	1 613	790	Ciment Portland
68a Rohzucker	178 410	87 012	Sucre brut	628a/b Elektroden, nicht montiert	51 153	32 116	Électrodes non montées
68b Kristallzucker	639 231	771 724	— cristallisé	629a/b Schmirgel; Karborundum	2 736	2 446	Emeri; carborundum
71 Honig	1 719	2 546	Miel	630/632 Schmirgel- und Karborundumfabrikate	6 483	5 375	Ouvrages en émeri, et carborundum
72/75 Speiseöle	48 514	57 641	Huiles comestibles	633 Asbest und Mica, roh	6 955	4 991	Amiante et mica, bruts
76a/e Frisches Fleisch	22 864	5 536	Viande fraîche	634 Asbest und Mica in Tafeln	2 009	1 576	Amiante et mica, en feuilles, etc.
77a/78 Konserviertes Fleisch	3 027	1 833	— conservée	635a/h Isolatoren; Fabrikate aus Asbest, etc.	2 591	2 426	Tubes isolants; ouvrages en amiante, etc.
80a Salami etc.	9 473	8 427	Salami, etc.	643a, 644/646 Kohlen	20 358 874	18 488 188	Charbon
84 Totes Geflügel	16 413	18 224	Volailles mortes	643b Petroleumrückstände	937 743	896 103	Résidus de pétrole
86 Eier	88 334	77 971	Oeufs	Steinzeug und Töpferwaren		Grès et poterie	
87a/h Frische Fische	16 849	16 636	Poissons frais	673/674h Kanalisationsbestandteile etc.	2 993	2 551	Parties d'install. de lieux d'aisance
88/89b Konservierte Fische	22 435	15 470	Poissons conservés	678 Töpferwaren m. weiss. od. gelbl. Br.	1 195	872	Poterie à couleur blanche ou jaunâtre
93a Frische Butter	22 778	1 069	Beurre frais	679a/b Isolatoren aus Porzellan	7 248	5 200	Isolateurs en porcelaine
95 Schweineschmalz	6 549	538	Saindoux	680b Porzellan	11 226	8 433	Porcelaine
96 Oleomargarine, Speisetalg	16 119	15 664	Oleomargarine, suif comest.	Glas		Verre	
98a/b Weichkäse	6 409	6 014	Fromage à pâte molle	686 Fensterglas, naturfarbig	1 036	4 705	Verre à vitres, de couleur naturelle
99a/b ³ Hartkäse	3 322	3 003	Fromage à pâte dure	691a/h Flasch. etc. a. schwarz. od. Glas	8 599	9 802	Bouteilles, etc., de verre noir etc.
100a Suppen	1 733	1 315	Soupes	693/693a Hohlglas aus farblos. Glas	14 176	13 535	Verrerie de verre incolore
101b Fruchtconserven	7 039	3 033	Conserves de fruits	694e Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	8 246	6 021	Verrerie de tout genre, polie, etc.
102 Zuckerwaren	902	936	Sucreries	702a/h Spiegelglas, unbelegt	8 400	6 949	Verre à glaces, non étamé
	hl	hl		Metalle		Métaux	
114a Bier in Fässern	8 963	8 209	Bière en fûts	710a, 718a Roheisen, Rohstahl	958 585	449 396	Fer et acier, bruts
117a/1e Fasswein	536 996	566 669	Vin en fûts	711 Bruchisen und Alteisen	26 003	1 276	Déchets de fer et ferraille
Schlachtvieh		Stück	Stück	712/715 Runderisen	441 475	272 948	Fer rond
136a, 136e, 137h/e, 138a, 139a				716/717, 718h Flach- und □-Eisen	137 256	58 566	— plat et fer carré
Grossschlachtvieh	17 618	2 648	Gros bétail de houcherie	719/721 Fassonisen etc.	387 961	200 247	— spéciaux, etc.
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	10 629	4 380	Petit bétail de houcherie	722/724 Eisen, gezogen	58 668	39 643	— étiré, etc.
143/144a Schweine	31 079	6 036	Pores	728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	343 307	96 925	Tôle de fer, décapée, etc.
Düngstoffe		q	q	731 Weissblech	178 688	78 588	Fer blanc
161/171 Düngstoffe	1 003 688	775 440	Engrais	733/735 Eisenbahnschienen a. Schwellen	175 860	205 978	Rails et traverses de chemin de fer
Häute, Leder und Schuhe				742/744 Eiserner Röhren	82 513	82 513	Tuyaux en fer
172/173 Rohe Häute und Felle	50 707	26 923	Cuirs et peaux bruts	753/756 Präzisionswerkzeuge	540	539	Outils de précision
177a/h Bodenleder	3 842	2 544	Cuirs pour semelles	757/760 Andere Werkzeuge	5 235	3 975	Autres outils
178/184 Oberleder	14 067	6 210	Cuirs pour tiges de chaussures	766/769h Schrauben und Nieten	3 325	1 960	Vis et rivets
193/201 Schuhe	387 475	369 200	Chaussures	781a/b Kochherde und Öfen	1 461	1 261	Potagers et poeles
Sämereien, Futtermittel etc.		q	q	783a/784 Eisenmöbel	565	533	Muebles en fer
204 Oelsamen und Oelfrüchte	364 060	365 507	Semences	785a/h Drahtgewebe u. -geflechte	6 604	3 714	Tissus et treillis en fil de fer
203 u. 205 Sämereien	13 580	12 531	Semences	787a/790 Blechwaren etc.	7 035	6 309	Ouvrages en tôle, etc.
211a Stroh etc.	473 227	458 447	Paille, etc.	793/801 Waren aus Grauguss	25 699	17 425	Ouvrages en fonte grise
212 Heu	78 698	34 408	Foin	802a/809a Waren a. schmiedbarem Eisenguss etc.	32 224	39 058	Ouvrages en fonte mallable, etc.
213 Oelkuchen, Johannisbrot	181 445	44 170	Tourteaux; caroubes	810 Messerschmiedwaren	716	564	Contellerie
216a Futtermehle, denaturiert	168 844	31 672	Farine pour le bétail déstaraté	815 Rohkupfer	144 772	111 671	Cuivre brut
Holz				817 Kupfer in Stangen, Blech	13 517	8 968	— en barres, tôle
221 u. 222h Brennholz	449 841	511 576	Bois à brûler	818a/e Kupferdraht	14 362	9 703	Fil de cuivre
222a Papierholz	355 236	912 814	Bois pour la fabrication du papier	823/828 Kabel aus Kupfer	1 949	1 674	Câbles en cuivre
229a/243 Bau- und Nutzholz	942 611	936 825	Bois de construction et bois d'oeuvre	833/837 Kupferwaren	3 456	2 083	Ouvrages en cuivre
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	12 597	8 432	Ouvrages de menuisier, meubles, etc.	841 Rohblei	58 303	47 022	Plomb brut
Papier, Bücher etc.				848 Rohzink	75 620	61 032	Zinc brut
289 Holzschliff etc.	438	972	Pâte de bois, etc.	849 u. 849a Zink in Stangen, Blech etc.	6 842	5 661	— en barres, tôle, etc.
290/291 Zellulose	114 368	142 639	Cellulose	853 Rohzinn	5 942	7 342	Étain brut
292 Pappen, Graine; Holzpappen, etc.	2 603	1 621	Carton gris; cartons de pâte de bois	860 Nickel, gewalzt, gezogen	3 457	2 576	Nickel, laminé, étiré
293/295 Packpapier	129	216	Papiers d'emballage	862 Rohaluminium	12 602	15 695	Aluminium brut
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	18 868	11 470	— à imprimer à écrire, à dessiner, etc.	866/867 Aluminiumwaren	649	954	Ouvrages en aluminium
307d Chemisch präparierte Papiere	2 541	1 903	— préparés chimiquement, etc.	Coton, etc.		Or en barres pour l'industrie et les métiers	
321 Bücher, gedruckte etc.	21 449	21 405	Livres imprimés, etc.	869b Silber, unhearheitet	77 650	61 650	Argent non ouvré
Baumwolle etc.				874a/e Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	5 313	5 402	Orfèvrerie, argenterie, bijouterie
341 Rohbaumwolle	189 811	175 033	Coton brut	Maschinen und Fahrzeuge		Machines et véhicules	
347/359 Baumwollgarne	19 335	4 875	Fils de coton	879/880 Maschinenteile, roh vorgearbeitet	25 225	25 892	Pièces de machines, grossliron, chaudières
360/370 Baumwollgewebe	29 111	15 827	Tissus de coton	881a/882 Dampfessel, Kesselapparate	8 837	7 070	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
395a/b Linoleumteppiche	7 167	7 691	Tapis en liège (linoléum)	882e/h Kühlmaschinen etc.	1 448	1 544	Machines frigorifiques, etc.
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.				884 Spinnerei- u. Zwierneremash.	4 039	4 438	Machines pour la filature et le relardage
396a Flachs, Hanf, Ramie	23 451	7 224	Lin, chanvre, ramie	885/886 Webereimaschinen	2 379	938	— pour le tissage
396h Jute	9 037	90	Jute	887 Wirk- und Strickmaschinen	1 397	781	— à tricoter, remaillasses
397a/398h, 399b/c Rohe Leinen-, Hanf- und Jutegarne	7 789	4 880	Fils de lin, chanvre, jute, écerus	889a/h Nähmaschinen u. fert. Teile	2 147	1 770	— à coudre et leurs pièces finies
399a Hanfgeknüpf	48	52	Chanvre noué	890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	3 417	3 893	— pour l'imprimerie
400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne	5 314	1 740	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	12 076	8 624	— pour l'agriculture
405 Rohe Jutegewebe	18 352	15 668	Tissus de jute, écerus	MDy Dynamo-elekt. Maschinen	2 918	3 069	dynamo-électriques
411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	3 965	3 079	— de lin, chanvre, jute, apprêtés	M1 Papier-, Farberei- u. Appreturmaschinen	1 920	3 262	— pour la fabr. du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage
Seide				M3 Wasserkraftmasch., Pumpen	1 095	1 186	Moteurs hydrauliques, pompes
434a/435b Schapperohstoff	16 638	10 059	Matières premières pour l'industrie de la schappe	M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren	3 303	9 706	Moteurs à gaz, à huiles, à benzine
436 Grège	1 700	1 524	Grège	M6 Werkzeugmaschinen	12 148	21 365	Machines-outils
438a Organsin	1 464	1 280	Organsin	M7 Masch. für Nahrungsmittel	3 126	1 965	— p. la fabr. de subst. alimentaires
438b Trame	255	142	Trame	M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc.	709	771	— p. la fabrication des tuiles, etc.
445b, 446a/h Kunstseide	15 744	8 124	Soie artificielle	M9 Maschinen, nicht anderweit genannte	19 815	21 287	— non dénommées ailleurs
447b/448 Seidenstoffe	8 307	6 071	Etoffes de soie	899 Eisenre Konstruktionen, etc.	796	11 816	Constructions en fer, etc.
449a/e Bänder	255	310	Rubans	913a/b Motorräder etc.	415	500	Motocyclettes, etc.
				915 Fahrräder	976	823	Bicyclettes
				914a/d Automobile	68 891	75 239	Automobiles
				914h Flugzeuge	470	1 153	Aéroplanes

I. Einfuhr — Importation

Januar-Juli		Nettogewicht		Poids net		Janvier-Juillet		Produits chimiques, graisses, huiles, etc
1937	1938	1937	1938	1937	1938	1937	1938	
Instrumente und Apparate		Instruments et appareils		Chemikalien, Fette, Öle, etc.		Andere Artikel		Autres articles
948a u. 948a ² Gasmesser, Kaskenkontrollapparate	757	791	Compteurs à gaz, caisses-contrôles	1095 Farbstoffextrakte	1 123	1 123	684	
950/951 Akkumulatoren	499	482	Accumulateurs	1098 Anilinfarben	4 083	3 630	630	Couleurs d'aniline
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	226	200	Compteurs électriques	1100a/1106b Nicht zubereitete chem. Farbst.	37 371	29 012	29 012	Couleurs chimiques non préparés
954 Telefon- und Telegraphenapparate	408	785	Appareils téléphoniques et télégraphiques	1113 Firnisse, Lacke etc.	2 556	2 609	2 609	Vernis, laques, etc.
954a Radioapparate	1 083	1 038	Appareils radiophoniques	1115 Leinöl	38 747	21 072	21 072	Huile de lin
955 Photographen, Kinetographen etc.	346	355	Photographes, cinématographes etc.	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	53 505	18 780	18 780	Huile d'olives, dénat., etc.
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	1 416	1 308	Appareils électriques n.d.a.	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	14 930	22 298	22 298	Graisses liquides et huiles pour usage industriel
Chemikalien, Fette, Öle etc.		Produits chimiques, graisses, huiles, etc.		1120 Kokosöl, Palmöl etc.	29 788	32 148	32 148	Huile de coco, huile de palme, etc.
982/983 Parfümerien etc.	1 455	1 409	Parfumeries etc.	1121 Talg, Knochenfett etc.	21 713	6 345	6 345	Suif, graisse d'os, etc.
989 Kolophonium	18 049	14 300	Colophane	1126 u. 1126-a Petroleum	109 100	108 356	108 356	Pétrole
991 Pech, unverarbeitet	177 855	176 278	Poix non travaillée.	1131b Maschinenschmieröl	123 186	95 418	95 418	Huiles pour graisser les machines
995 Terpentinöl	19 502	21 632	Essence de térébenthine	1141a/1142 Seifen	706	845	845	Savons
1000/1001 Aetzkalk, Aetznatron	11 065	9 112	Potasse, soude caustique	Tabak		Tabacs		Tabacs
1034 Salpetersäure	259	650	Acide nitrique	1/9 T Rohntabak	36 676	34 703	34 703	
1035 Salzsäure	21 553	13 113	Acide chlorhydrique	19/23 T Rauchtahak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	43	39	39	Tabacs bruts
1036 Schwefelsäure	15 175	12 983	Acide sulfurique	24/25 T Zigarren	88	78	78	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)
1044 Kupfervitriol	953	2 212	Vitriol de cuivre	26/28 T Zigaretten	259	294	294	Cigares
1052 Ätherische Öle	3 184	2 740	Huiles essentielles	Tabak		Tabacs		Tabacs
1054/1055b Gerbstoffe	26 295	12 171	Substances tannantes	1/9 T Rohntabak	36 676	34 703	34 703	
1059 Methylalkohol etc.	17 506	17 067	Alcool méthylique, etc.	19/23 T Rauchtahak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	43	39	39	Tabacs bruts
1065a, 1066b/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	97 529	78 723	Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs	24/25 T Zigarren	88	78	78	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)
1065b Benzol	1 103 150	1 103 825	Benzine	26/28 T Zigaretten	259	294	294	Cigares
1078/1081a Stärken	42 316	35 657	Amidons	Tabak		Tabacs		Tabacs
1089/1090 Erdfarben	40 721	40 057	Terres colorantes	1/9 T Rohntabak	36 676	34 703	34 703	

II. Ausfuhr — Exportation

1937		1938		Denrées alimentaires et boissons		Metalle		1937		1938		Métaux	
Lebens- und Genussmittel		q	q					q	q				
19 Kindermehl	5 159	7 926	Farine alimentaire pour enfants	708, 711 Eisenabfälle u. Altmetalle	546 293	432 144	Déchets de fer et ferraille						
23/24b Frischobst	2 528	63 451	Fruits frais	710b Ferrolegerungen	5 935	5 881	Alliages de fer						
64 Schokolade	2 853	2 789	Chocolat	745/746 Röhrenverbindungsstücke	11 641	11 552	Pièces de raccord						
91 Frischmilch	1 216	1 469	Lait frais	748/750 Feilen und Raspeln	668	744	Limes et râpes						
92 Kondensmilch	33 691	44 177	Lait condensé	753/756 Präzisionswerkzeuge	428	274	Outils de précision						
99b/99b ² Hartkäse	92 954	123 240	Frommage à pâte dure	757/760 Andere Werkzeuge	416	389	Autres outils						
102 Zuckerwaren etc.	648	722	Sucreries et confiseries etc.	766/769-b Schrauben und Nieten	3 388	2 443	Vis et rivets						
100a/101b, 103/103b Esswaren n. a. g.	11 091	14 463	Comestibles n. d. a.	783a/784b Eisenmöbel	246	213	Möubles en fer						
Tiere und Düngstoffe		Stück	Stück	Animaux et engrais									
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	765	232	Bétail de ferme et bétail d'élevage	787a/790 Blechwaren etc.	3 704	3 749	Ouvrages en tôle, etc.						
161/163b, 169 Stickstoff- u. Phosphatdünger	110 031	111 266	Engrais à base d'azote et phosphates	823/828 Kabel aus Kupfer	4 705	4 111	Câbles en cuivre						
Häute, Leder und Schuhe		q	q	Cuir, peaux et chaussures									
172/173 Rohe Häute und Felle	30 729	40 466	Cuir et peaux, bruts	830/837 Kupferwaren	5 056	6 252	Ouvrages en cuivre						
177a/b Bodenleder	153	100	Cuir pour semelles	856 Zinnfolien	453	672	Aluminium brut						
178/184 Oberleder	576	488	Cuir pour tiges de chaussures	862 Rohaluminium	78 956	77 728	— en barres, tôle, rondelles etc.						
193/201 Schuhe	804 808	1 057 023	Chaussures	863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	20 257	14 155	Ouvrages en aluminium						
Papier, Bücher etc.		q	q	Cuir, peaux et chaussures									
290/291 Zellulose	31 938	20 129	Cellulose	866/867 Aluminiumwaren	23 949	21 612	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie						
300 Zeitungsdrukpapier	—	127	Papier pour journaux	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	1 023	1 022	Madines et véhicules						
301 Druck-, Schreib- und Zeichenpapier	1 698	1 667	Papier à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.	Maschinen und Fahrzeuge									
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	11 493	11 893	Livres imprimés, journaux, etc.	881a/882d Dampfkessel, Kesselparte	10 289	15 024	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire						
Baumwolle		q	q	883a/b Lokomotiven	2	10	Locomotives						
344/344a Baumwollabfälle	17 159	18 122	Déchets de coton	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	23 422	27 495	Machines pour la filature, le retissage						
347/349 Rohe, einfache Garne	13 473	20 022	Fils écus, simples	885/886 Webereimaschinen	44 204	37 403	— pour le tissage						
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	4 208	4 429	— retorsion	887 Wirk- und Strickmaschinen	4 605	3 159	— à tricoter, remailleuses						
356/359 Ausgerüstete Garne	2 131	2 231	— apprêtés	890a/b Maschinen für den Buchdruck	3 646	4 649	— pour l'imprimerie						
360/363 Rohe Gewebe	16 108	9 809	Tissus écus	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	1 220	743	— pour l'agriculture						
364a/b Geblichte Gewebe	8 273	5 483	— blanchis	MDy Dynamo- elektr. Maschinen	31 891	40 825	— dynamo-électriques						
365a/b Gefärbte Gewebe	3 453	2 708	— teints	M1 Papier-, Färberei- und Appretiermaschinen	3 011	2 346	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'appareillage, etc.						
366a/b Bedruckte Gewebe	3 886	3 342	— imprimés	M2 Mülereimaschinen	14 424	10 246	— pour la minoterie						
367/368 Buntgewebe	184	371	— de fils teints	M3 Wasserkraftmaschinen, Pampas	12 489	14 664	Moteurs hydrauliq. pompes						
369/370 Gemusterte Gewebe	4 202	3 672	— façonnés	M4 Dampfmaschinen	12 012	15 787	Machines à vapeur						
376 Plattschiffgewebe	181	118	Plumetis	M5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	47 073	38 586	Moteurs à gaz, à huile et à benzine						
384 Kettstichschiffchen: Vorhänge	225	216	Broderies au crochet: rideaux	M6 Werkzeugmaschinen	25 870	27 776	Machines-outils						
385 — andere: Taschentücher, Halstücher etc.	253	167	— autres: mouchoirs, fécus, etc.	M7 Masch für Nahrungsmittel	9 746	21 941	— pour la fabrication de substances alimentaires						
386 Plattschiffschiffchen: Bestattungen	838	441	Broderies au plat: garitures	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	981	623	Cardes et garnitures de cardes						
387 — Tüllstickereien	131	140	— brod. sur tulle	914a/d Lastwagen, Chassis etc.	255	266	Canions, chassis etc.						
388 — andere	4 648	3 826	— autres	914b Flugzeuge	9	10	Aéroplanes						
Seide		q	q	Uhren									
434a/c Seidenabfälle	4 811	4 407	Déchets de soie	931 Fertige Werke von Taschenuhren	3 306 413	2 362 452	Mouvements finis						
435a/b Peignée	974	1 278	Peignée	932 Uhrgehäuse: aus unedlen Metallen	1 032 185	669 799	Boîtes de montre: en métal commun						
436 Grège	367	409	Grège	933a — aus Silber	5 575	7 420	— en argent						
437, 439 Floretteide	2 215	1 867	Bourre de soie	933b — mit Gold plattiert	9 357	8 824	— plaquées or						
438a Organsin	232	340	Organsin	933c — aus Gold oder Platin	7 822	7 390	— en or ou platine						
438b Trame	350	404	Trame	Taschenuhren mit Gehäusen:	2 373 130	2 375 311	Montres de poche avec boîtes: — en métal commun						
440 Gefärbte Seide	606	433	Soie teinte	935a — aus unedlen Metallen	60 226	67 924	— en argent						
445a Reale Seide und Floretteide für den Detailverkauf	422	308	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail	935b — Silber	18 530	15 655	— en or						
445b, 446a/b Kunstseide	24 721	21 755	Soie artificielle	935c Gold	81 731	75 836	Chronographes						
447a Seidenbeutelstuch	181	130	Gaze à blutoir	935d Chronographen	81 731	75 836	Montres-bracelets avec boîtes: — en métal commun						
447b/448 Seidenstoffe	9 159	7 471	Etoffes de soie	Armbanduhen mit Gehäusen:	6 088 367	5 804 850	— en argent						
449a/c Bänder	1 154	1 174	Rubans	936a — aus unedlen Metallen	26 223	20 346	— en or ou platine						
Andere Textil- und Stroherzeugnisse		q	q	936b — Silber	193 893	183 419	Chronographes, montés sur bracelets						
456 Wollabfälle	3 423	2 719	Déchets de laine	936c — Gold oder Platin	56 142	70 860	Montres pour automobiles						
457 Kammzug	8 540	6 077	Trait (laine peignée)	936d — Chronographen in Armbändern	122 628	104 401	Autres montres						
462/463 Rohkammgarne	1 737	1 794	Fils de laine peignée écus	936e Automobilluhren	102 846	165 148	Instruments et appareils						
472 Kammgarngewebe, roh	924	759	Tissus de laine peignée écus	950/951a und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	11 420	16 503	Instruments et appareils électriques						
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	151	238	Tissus de laine teints, etc., lourds	955 Photographen, Kinetatogr., Grammophonplatten etc.	2 025	2 519	Photographes, cinématographes, plaques de gramophones, etc.						
475b —, leichte	141	226	— légers	Chemikalien und Farbstoffe									
508a/b Strohtrassen	592	614	Tresses de paille	974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	5 988	7 301	Préparations chim.-pharmac.						
509 Hutstumpen aus Stroh	49	46	Cloches de chapeaux en paille	982/983 Parfümerien etc.	3 126	2 366	Parfumeries, etc.						
511 Tressen und Strohwaren	4 007	2 984	Tressen et ouvrages en paille	1010 Kalziumkarbid	53 540	32 546	Carbure de calcium						
530/532 Leinwände aus Baumwolle, Leinen etc.	383	262	Lingerie de coton, lin, etc.	1011 Perchlorate, Persulfate etc.	19 480	19 169	Perchlorates, persulfates, etc.						
537/545 Wirk- und Strickwaren	946	1 047	Bonneterie, tricot	1025 Natriumsalze	3 132	3 660	Sels de soude						
Mineralische Stoffe		q	q	1051b Azeton, Pyridine, etc.	3 495	1 046	Acétone, pyridine, etc.						
612/614 Kalk und Magnesit	19 927	19 755	Chaux et magnésite	1052 Künstlicher Kampfer etc.	383	173	Campbre synthétique, etc.						
619 Portlandzement	140 208	155 225	Ciment Portland	1054/1055b Gerbstoffe	10 487	9 011	Substances tannantes						
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	420	450	Emerl, carborundum, etc.	1074/1077 Kleber, Leim	38 054	28 357	Galle pour cochenilles, collodite						
630 Schmirgelpapier	1 499	1 467	Papier d'éméril	1098 Anilinfarben	4 924	2 932	Couleurs d'aniline						
631 Schmirgelleinwand	427	433	Toile d'éméril	1099 Indigo	146	115	Cigares						
632a Schmirgelpulver etc.	4 979	4 678	Emerl en poudre, etc.	24/25 T Zigarren	2 515	1 786	Cigarettes						
632b Andere Schmirgelfabrikate etc.	830	859	Ouvrages en émerl, autres, etc.	26/28 T Zigaretten	2 515	1 786	Cigarettes						
634 Asbest und Mica in Tafeln	593	519	Amiante et mica en feuilles	Tabak									
635a/b Isollithen, Gewebe aus Asbest etc.	649	1 017	Tubes isolants, tissus en amiante, etc.	1/9 T Rohntabak	36 676	34 703	Tabacs						
639 Asphalt	37 408	28 306	Asphalte	1/9 T Rohntabak	36 676	34 703	Tabacs						

Bundesratsbeschluss über die Erhöhung des Getreidezolles

(Vom 13. August 1938.)

Der schweizerische Bundesrat,

gestützt auf die Art 28 und 29 der Bundesverfassung, beschliesst:

Art. 1. Die Positionen 1 und 2 des Gebrauchstarifs vom 8. Juni 1921 werden wie folgt abgeändert:

Tarif-Nr.	Warenbezeichnung	Bisheriger	Neuer
		Zollsatz	Zollsatz
		Fr.	Fr.
	Weizen:		
1 a	— nicht denaturiert	—60	3.—
1 b	— denaturiert	—60	—60
	Roggen:		
2 a	— nicht denaturiert	—60	3.—
2 b	— denaturiert	—60	—60

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 17. August 1938 um 00⁰⁰ Uhr in Kraft. Alle Getreidesendungen, die von diesem Zeitpunkt an zur Einfuhrverzollung angemeldet werden, unterliegen den neuen Ansätzen.

Art. 3. Das Finanz- und Zolldepartement, im Einvernehmen mit dem eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement, wird mit dem Vollzug dieses Beschlusses beauftragt.

Art. 4. Das Finanz- und Zolldepartement wird beauftragt, dem Bundesrat einen Entwurf zu einer Botschaft an die eidgenössischen Räte über die vorsorglich verfügte Zollerhöhung auf Brotgetreide zu unterbreiten.

190. 16. 8. 38.

Arrêté du Conseil fédéral relevant les droits de douane sur le blé

(Du 13 août 1938.)

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 28 et 29 de la constitution fédérale, arrête:

Article premier. Les positions 1 et 2 du tarif d'usage du 8 juin 1921 sont modifiées comme il suit:

Numéros du tarif	Désignation de la marchandise	Droits de douane par 100 kg	
		anciens	nouveaux
		fr.	fr.
Froment:			
1 a	— non dénaturé	0.60	3.—
1 b	— dénaturé	0.60	0.60
Seigle:			
2 a	— non dénaturé	0.60	3.—
2 b	— dénaturé	0.60	0.60

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 17 août 1938 à 00⁰⁰ h. Tous les envois de blé annoncés après cette date au dédouanement sont passibles des nouveaux droits d'entrée.

Art. 3. Le département des finances et des douanes, d'entente avec le département de l'économie publique, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le département des finances et des douanes est chargé de soumettre au Conseil fédéral un projet de message à l'Assemblée fédérale aux fins d'approbation du relèvement des droits sur le blé panifiable.

190. 16. 8. 38.

Douzième avenant à la convention de commerce germano-suisse du 5 novembre 1932

(Du 3 août 1938.)

Le Conseil fédéral suisse et le gouvernement allemand sont convenus de modifier et de compléter la convention de commerce germano-suisse du 5 novembre 1932 comme il suit:

I.

Dans l'annexe A (droits d'entrée en Allemagne), au premier alinéa du n° ex 671 (tresses de chapeaux: en fils entourés complètement de bandes de papier viscosé transparent, etc.), le mot «entourés» doit être remplacé par le mot «recouverts».

II.

L'annexe B (droits d'entrée en Suisse) est complétée par les dispositions suivantes:

NB. ad 340 a/b Une adjonction de cinq pour cent au maximum de soie artificielle (fibres textiles artificielles, Stapelfaser, Zellwolle, etc.) mélangée dans le fil, n'entre pas en ligne de compte pour la tarification des étuis en bois, en métal commun, en carton, etc., recouverts entièrement de papier ou de tissus, même garnis intérieurement de tissus.

NB. ad 557a/559. Une adjonction de cinq pour cent au maximum de soie artificielle (fibres textiles artificielles, Stapelfaser, Zellwolle, etc.) mélangée dans le fil, n'entre pas en ligne de compte pour la tarification des sacs à main en tissus de tout genre.

III.

Le présent avenant sera ratifié et entrera en vigueur le quinzième jour après l'échange des instruments de ratification, qui aura lieu à Berne. Les gouvernements des parties contractantes appliqueront cependant le présent avenant provisoirement à partir du 15 août 1938.

190. 16. 8. 38.

China — Neuer Zolltarif für die von den Japanern besetzten Gebiete

Nach den übereinstimmenden Mitteilungen der Schweizerischen Gesandtschaft in Tokio und des Schweizerischen Generalkonsulats in Shanghai ist in den von den Japanern besetzten Gebieten Chinas (inkl. Shanghai) am 1. Juni 1938 ein neuer Zolltarif in Kraft gesetzt worden. Derselbe basiert weitgehend auf dem früheren chinesischen Tarif vom Jahre 1931, während er gegenüber dem späteren Zolltarif vom Jahre 1934 zum Teil namhafte Änderungen aufweist. Wir geben nachstehend für die den schweizerischen Export hauptsächlich interessierenden Waren die neuen Zollsätze bekannt und fügen zum Vergleich die entsprechenden Ansätze der Tarife 1931 und 1934 bei:

Neue Tarif-Nr.	Ware	Alter Tarif 1931	Bisheriger Tarif 1934	Neuer Tarif Juni 1938
		in % des Wertes oder in Goldeneinheiten (G. U.) per 100 kg, bzw. früher (1931) per Picul (ca. 60 kg) (1 Goldeneinheit entspricht heute 3.20 Schweizerfranken).		
111	Seide-Beuteltuch	15 %	15 %	15 %
216	Landwirtsch. Maschinen	5 %	7 1/2 %	frei
217	Elektr. Maschinen, unter 20 kW	7 1/2 %	15 %	7 1/2 %
	über 20 kW	7 1/2 %	10 %	7 1/2 %
218/219	Werkzeugmaschinen	5 %	7 1/2 %	5 %
220	Dampfmaschinen, Turbinen, Dampf- kessel, Näh- und Webma- schinen	7 1/2 %	10 %	7 1/2 %
223	Schreib- und Kalkulationsmaschinen	15 %	20 %	15 %
225	Wissenschaftliche, nautische, optische Instrumente, usw.	7 1/2 %	10 %	7 1/2 %
234	Gross-Uhren (Clocks) Komplett	12 1/2 %	30 %	12 1/2 %
	Einzelteile	10 %	20 %	10 %
238	Elektr. Akkumulatoren, Batte- rien, Condensers	15 %	25 %	15 %
241	Gas-, Wasser-, Volt- und Wattmesser; Ampèremeter (Ammeters) und an- dere ähnliche Messinstrumente	7 1/2 %	10 %	7 1/2 %
246	Taschen- und Armbanduhren a) Schalen mit Edelsteinen verziert oder vorwiegend aus Gold oder Silber oder Platin	40 %	30 %	40 %
	b) Schalen mit Gold, Silber, Platin, plattiert, usw.	30 %	30 %	30 %
	c) Andere	15 %	30 %	15 %
280	Käse	25 %	G. U. 44	25 %
281	Schokolade (Block)	30 %	35 %	30 %
284	Confectionery (Schokolade in De- tailpackung)	35 %	50 %	35 %
287	b) Evaporierter und sterilisierter Rahm und Milch	G. U. 5.10 p. Picul	G. U. 13	G. U. 8.43
	c) Kondensmilch	G. U. 7.30 p. Picul	G. U. 16	G. U. 12.07
	g) Milkfood (Trockenmilch, usw.)	15 %	25 %	15 %
370	Weine (still wines) rot oder weiss			
	a) in Flaschen per 12 St.	G. U. 7.20	G. U. 12.— 80 %	G. U. 7.20 G. U. 0.241 per Liter
	b) in Fässern			
444	Medizinische Präparate, Drogen usw.	15 %	25 %	15 %
445	Anilin- und andere Teerfarben	25 %	35 %	25 %
461	Künstl. Indigo (nicht über 20 % Indigotin)	G. U. 12.— p. Picul	G. U. 23.—	G. U. 19.84
462	Natürl. Indigo, trocken	G. U. 27.— p. Picul	G. U. 45.—	G. U. 44.64
463	Natürl. Indigo, flüssig	G. U. 2.50 p. Picul	G. U. 4.10	G. U. 4.13
478	Farben, Pigmente usw.	12 1/2 %	15 %	12 1/2 %
	n. a. g.			
630	Musikinstrumente, Grammophone	25 %	30 %	25 %
634	Photographische und cinematogr. Instrumente	20 %	25 %	20 %
633	Parfum, Kosmetik, usw.	30 %	35 %	30 %

Nach einer weiteren amtlichen Bekanntmachung des Shanghai-er Seezoll-
amtes sind alle Bestimmungen bezüglich der Konsularfakturen für das
von Japan besetzte Gebiet mit Wirkung vom 8. Juni 1938 an aufgehoben
worden.

189. 15. 8. 38.

Nach einer weiteren amtlichen Bekanntmachung des Shanghai Seezollamtes sind alle Bestimmungen bezüglich der Konsularfakturen für das von Japan besetzte Gebiet mit Wirkung vom 8. Juni 1938 an aufgehoben worden.

189. 15. 8. 38.

Italien — zölle

Durch ein Dekret vom 9. August 1938, veröffentlicht in der «Gazzetta Ufficiale» vom 11. August 1938 treten nachfolgende Änderungen im italienischen Zolltarif in Kraft:

Pos.	Warenbezeichnung	Generaltarifzoll Lire
230	Strümpfe aus Wolle	
	b. andere	
	2. geformte, das Dutzend im Gewicht	
	a. über 500 g	p. kg 36.70
	β. bis zu 500 g	44.20
231	Wollhandschuhe	
	b. geformte, das Dutzend im Gewicht	
	1. über 300 g	36.70
	2. bis zu 300 g	44.20
232	Wirk- und Strickwaren, nicht besonders genannt, aus Wolle	
	a. einfache	44.70
	2. geformte	49.50
394	Löffel und Gabel aus einem Stücke	
	a. aus Eisen oder Stahl	
	1. aus rostfreiem Stahl	p. q 1800.—
	β. unfertige	1200.—
	2. aus nicht rostfreiem Eisen oder Stahl	
	a. roh	143.— ¹⁾
	β. verzinkt oder verzinkt	167.— ²⁾
	γ. andere	239.— ³⁾
480	Medizinische Apparate (mit Einschluss der Etuis)	
	a. Fieber-Thermometer	
	1. mit Etuis	p. Stück 1.60
	2. ohne Etuis	1.50
	b. andere	p. q 660.— ⁴⁾
898bis	Reissverschlüsse	
	a. aus gewöhnlichem Metall	p. kg 80.—
	b. aus Zelluloid oder aus andern künstlichen Stoffen	200.—
898ter	Teile für Reissverschlüsse	
	a. aus gewöhnlichem Metall	100.—
	b. aus Zelluloid oder aus andern künstlichen Stoffen	250.—
923bis	Pektin	
	a. flüssig	2.—
	b. fest	50.—
ad Pos. 764:	Reines Kresol, bestimmt zur Herstellung künstlicher Harze, unter- liegt unter gewissen Bedingungen dem herabgesetzten Zollsatz von Lit. 36.70 per q.	
ad Pos. 826bis:	Gegenstände aus Gummi oder aus Ebonit, auch gemischt mit Gewebe, zur eigenen Verwendung unbrauchbar, bestimmt für die Gummiindustrie, sind unter gewissen Bedingungen zollfrei.	
1)	Grundzoll 110.10, Erhöhungskoeffizient 0,3	
2)	128.45, „ 0,3	
3)	183.50, „ 0,3	
4)	367.—, „ 0,8	

190. 16. 8. 38.

France — Modification du tarif douanier

Le Journal officiel du 9 août dernier a publié la teneur d'un décret du 29 juillet 1938 modifiant comme il suit le tarif douanier français en ce qui concerne les produits ci-après désignés (les anciens droits du tarif minimum sont indiqués entre parenthèses dans la mesure du possible):

*) Explication: s. ch. = sans changement. n. n. = nouvelle nomenclature.

N°s du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif minimum	N°s des sous-positions *)	francs français
32	Dégras de peaux	100 K.B.	33.—	(20.—)	
88	Graines de ricin	100 K.B.	21.—	(13.—)	
96bis	Essences ou extraits concentrés de café:				
	Liquides	100 K.N.	1050.—	1	n. n.
	Solides	100 K.N.	Voir T.G.	2	
97	Cacao broyé, en pâte, poudre, tablettes ou autrement	100 K.N.	280.—	2	(305.—)
98bis	Confiseries au cacao, au beurre de cacao ou au chocolat, pastilles, croquettes, bouchées, truffes, pralines, bonbons, objets divers comportant du cacao, du beurre de cacao, du chocolat avec ou sans parties de sucre ou autres substances alimentaires:				
	Contenant une liqueur alcoolique	100 K. (demi-brut)	410.—	1	(420.—)
	Autres	100 K.	292.20	2	(302.—)
110 A	Huiles fixes pures: (demi-brut)				
	D'arachide:				
	Destinées à la savonnerie	100 K.B.	78.—	1	(75.—)
	Destinées à la fabrication des graisses alimentaires	100 K.B.	72.—	2	(69.—)
	Autres	100 K.B.	99.—	3	(94.—)
	De bois de Chine (wood-oil), d'abrasin ou d'éléococca	100 K.B.	58.—	4	(s. ch.)
	De coco ou de coprah:				
	Destinées à la savonnerie ou à la stérinerie	100 K.B.	54.—	5	(52.—)
	Autres	100 K.B.	78.—	6	(75.—)
	De coton:				
	Destinées à la savonnerie	100 K.B.	78.—	7	(75.—)
	Destinées à la fabrication des graisses alimentaires	100 K.B.	58.—	8	(57.—)
	Autres	100 K.B.	89.—	9	(85.—)
	D'illipé	100 K.B.	52.—	10	(51.—)
	De lin	100 K.B.	100.—	11	(75.—)
	De maïs:				
	Destinées à la savonnerie	100 K.B.	58.—	12	(s. ch.)
	Autres	100 K.B.	66.20	13	
	D'olive:				
	Destinées à la savonnerie	100 K.B.	60.—	14	(59.—)
	Autres	100 K.B.	96.—	15	(90.—)
	De palme	100 K.B.	52.—	16	(51.—)
	De palmiste	100 K.B.	52.—	17	(51.—)
	De pulgère	100 K.B.	73.—	18	(70.—)
	De ricin	100 K.B.	100.—	19	(50.—)
	De sésame:				
	Destinées à la savonnerie	100 K.B.	78.—	20	(75.—)
	Destinées à la fabrication des graisses alimentaires	100 K.B.	58.—	21	(57.—)
	Autres	100 K.B.	89.—	22	(85.—)
	De soja:				
	Destinées à la savonnerie	100 K.B.	80.—	23	(77.—)
	Destinées à la préparation des couleurs et vernis	100 K.B.	89.—	24	(85.—)
	Destinées à la fabrication des graisses alimentaires	100 K.B.	78.—	25	(75.—)
	Autres	100 K.B.	109.—	26	(105.—)
	De touloucouma	100 K.B.	52.—	27	(51.—)
	De tournesol:				
	Destinées à la préparation des couleurs et vernis	100 K.B.	78.—	28	(75.—)
	Autres	100 K.B.	86.—	29	(82.—)
	Non dénommées:				
	Destinées à la préparation des couleurs et vernis	100 K.B.	78.—	30	(75.—)
	Autres	100 K.B.	86.—	31	(82.—)
110 B	Ayant subi l'hydrogénation:				
	Destinées à la savonnerie	100 K.B.	80.—	1	(77.—)
	Destinées à la fabrication des graisses alimentaires	100 K.B.	78.—	2	(75.—)
	Autres	100 K.B.	115.—	3	(110.—)
175	Marbres, quartzites et pierres calcaires autres qu'écaussines d'une densité d'au moins 2,5:				
	Bruts ou équarris	100 K.B.	14.—	1	(s. ch.)
	Sclés ayant d'épaisseur:				
	16 centimètres ou plus	100 K.B.	14.—	2	
	De 4 à 16 centimètres exclusivement	100 K.B.	44.—	3	(25.—)
	Moins de 4 centimètres	100 K.B.	55.—	4	(37.—)
	Sculptés, polis, moulurés ou autrement ouvrés:				
	Sculptés en cheminées, statues modernes ou autrement	100 K.N.	210.—	5	(s. ch.)
	Moulurés, tournés	100 K.B.	120.—	6	(110.—)
	Pendules, coupes, encrliers, chiques et autres articles de tournage ne pesant pas plus de 75 kilogr. l'un et ayant rap-				
N°s du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif minimum	N°s des sous-positions	francs français
	port à l'ameublement	100 K.N.	270.—	7	(s. ch.)
	Carreaux ayant une face moulignée ou polie et l'autre simplement clivée, sciée, taillée ou bouchardée, ainsi que carreaux ayant les deux faces clivées ou sciées ou bien une face clivée et l'autre sciée	100 K.B.	50.—	8	(31.—)
	Autres	100 K.B.	110.—	9	(72.—)
207quater	Barres écrouées d'aciers spéciaux contenant (1):				
	Au moins 0,5 p. 100 de nickel				
	De 0,5 p. 100 à 6 p. 100 de chrome				
	De 0,5 p. 100 à 6 p. 100 de tungstène				
	De 0,2 p. 100 à 2 p. 100 de molybdène	100 K.B.	127.50	2	(n. n.)
	De 0,1 p. 100 à 0,5 p. 100 de vanadium				
	De 0,1 p. 100 à 0,5 p. 100 de titane				
229	Cadmium:				
	Minéral	100 K.B.	Exempt	1	
	En lingots ou déchets 2)	100 K.N.	355.—	2	
	Laminé, forgé ou fondu	100 K.N.	360.—	3	
	Battu en feuilles	100 K.N.	385.—	4	
	En fils	100 K.N.	520.—	5	
	En poudre ou paillettes impalpables	100 K.N.	410.—	6	(nouvelle nomencl.)
0110bis	Oxydes de cadmium	K.N.	15.—		
0110ter	Sulfure de cadmium	K.N.	15.—		
0110quater	Sulfoséléniure de cadmium	K.N.	15.—		
0110quques	Cadmopones ou lithopones de cadmium	K.N.	15.—		
0110sexes	Sels de cadmium non repris ailleurs	K.N.	15.—		
	Chlorure de sodium:				
0164	Brut:				
	De mer	100 K.N.	30.—	1	(21.—)
	Autre	100 K.N.	30.—	2	(21.—)
0165	Autre:				
	De mer	100 K.N.	35.—	1	(26.—)
	Autre	100 K.N.	35.—	2	(26.—)
308	Couleurs broyées à l'huile, autres que les noirs de fumée et de pétrole, taxées à l'état non préparé:				
	A raison de 5 fr. ou moins par 100 kilogr. en tarif minimum	100 K.B.	48.—	2	(44.—)
	A plus de 5 fr. par 100 kilogr. en tarif minimum	100 K.B.	Tarif du produit non préparé, majoré de 16 fr. par 100 kg.	3	Tarif du produit non préparé, majoré de 15 fr. par 100 kg.
314	Savons autres que ceux de parfumerie	100 K.B.	102.—		(97.—)
351 B	Verres à vitres:				
	Verres de couleur ou légèrement teintés, verres ondes	100 K.B.	155.—	3	(Valeur 15 %)
381bis B	Déchets 3) et fibres de rayonne ou de matières assimilées, y compris la laine artificielle et le coton artificiel 4):				
	Purs:				
	Non manufacturés, en brins d'une longueur:				
	De moins de 20 centimètres	K.N.	3.40	1	
	De 20 centimètres à 2 mètres:				
	En faisceaux 5)	K.N.	3.40	2	
	En masse 5)	K.N.	2.20	3	
	De plus de 2 mètres	—	Régime des fils de déchets ou de fibres 6)	4	(nouvelle nomencl.)
	Manufacturés, c'est-à-dire cardés, peignés ou étirés, mais n'ayant pas atteint l'état de filés, qu'ils soient présentés en nappes, en loquettes, en rubans ou en mèches, sans torsion 7)	K.N.	8.75	5	
398bis	Sacs:				
	Importés pleins	—	40 p. 100 du droit sur les sacs vides		(s. ch.)
443 D	Tissus de laine pure:				
	Bonneterie:				
	Autres objets en tous genres, y compris les vêtements ou parties de vêtements ajustés ou non:				
	Avec fantaisie à la main ou à la mécanique:				
	Catégorie A.				
	Constitués par des tissus à mailles simples et pesant par douzaine d'objets uniformes:				
	Plus de 3 kilogr. 500	K.N.	40.—	4	(30.—)
	3 kilogr. 500 et moins	K.N.	50.—	5	(38.—)
	Autres	K.N.	55.—	6	(40.—)
	Catégorie B.				
	Constitués par des tissus à mailles simples et pesant par douzaine d'objets uniformes:				
	Plus de 3 kilogr. 500	K.N.	50.—	7	(38.—)
	3 kilogr. 500 et moins	K.N.	55.—	8	(42.—)
	Autres	K.N.	65.—	9	(48.—)

N° du tarif d'origine français	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif minimum	N° des sous- positions	francs français
	Papier ou carte autre que de fantaisie:				
461 G	Papier non dénommé ci-dessus à la mécanique, pesant au mètre carré:				
	Plus de 35 gr.:				
	Papier contenant de la gélatine dans la masse, en bobines ou en rouleaux	100 K.N.	215.—	1	(65.—
	Autre	100 K.B.	65.—	2	par 100 kg)
	35 grammes ou moins:				
	Papier pour condensateurs . .	Valeur	11.30 p. 100	3	(s. ch.)
	Autre	100 K.B.	102.50	4	
	Papier ou carte dit de fantaisie:				
461 M	Papier baryté ou gélatiné sur une face, en bobines ou en rouleaux, pesant plus de 60 gr. au mètre carré	100 K.N.	310.—		
461 N	Papier albuminé, à l'arrow-root, salé, non sensibilisé	K.N.	7.50		(n. n.)
461 O	Papier non dénommé, couché en blanc ou en couleur, coloré bicoloré, indienne, quadrillé, rayé au rouleau ou typographiquement, émaillé, papier ou carte porcelaine, couché, colorié, papier de deuil ordinaire, ardoisé, préparé à l'huile ou à l'essence, préparé pour décalcomanies, gaufré, crépé, crocodile, estampé sans couleur, verni, papier enduit de corps gras, de stéarine, etc.	100 K.N.	180.—		(nouvelle position)
544bis	Aiguilles pour métiers à tulle, à dentelles, à tricot, à bonneterie, etc.:				
	Aiguilles façonnées:				
	Pesant 100 grammes et moins par mille	Mille.	25.—	1	
	Pesant plus de 100 grammes par mille	Mille.	20.—	2	
	Aiguilles articulées:				
	Pesant 1000 grammes et moins par mille	Mille.	80.—	3	
	Pesant 2000 grammes et moins et plus de 1000 grammes par mille	Mille.	100.—	4	
	Pesant plus de 2000 grammes par mille	Mille.	120.—	5	
	Autres:				
	Platines et articles analogues .	K.N.	70.—	6	
	Autres articles tels que crochets de grille, poinçons, aiguilles de rebrousseurs, etc.:				
	200 grammes et moins par mille	Mille.	20.—	7	
	Plus de 200 grammes par mille	Mille.	15.—	8	
566	Vis, pitons, gonds, crochets, boulons, rivets, écrous et tous articles non dénommés de boulonnerie ou de visserie, munis ou non de pas de vis, même polis, vernis ou enduits d'un apprêt quelconque, mais n'ayant subi aucun travail de tour ou de décolletage, d'un diamètre de:				
	25 millimètres et plus	100 K.B.	100.—	1	
	18 à 25 millimètres exclus . . .	100 K.B.	120.—	2	
	12 à 18 millimètres exclus . . .	100 K.B.	140.—	3	
	8 à 12 millimètres exclus . . .	100 K.N.	170.—	4	
	4 à 8 millimètres exclus . . .	100 K.N.	220.—	5	
	3 à 4 millimètres exclus:				
	Tréfilés	100 K.N.	300.—	6	
	Autres	100 K.N.	220.—	7	
	2 à 3 millimètres exclus:				
	Tréfilés	100 K.N.	500.—	8	
	Autres	100 K.N.	280.—	9	
	Moins de 2 millimètres:				
	Tréfilés	100 K.N.	1000.—	10	
	Autres	100 K.N.	280.—	11	
566bis	Vis, pitons, gonds, crochets, boulons, rivets, écrous, et tous articles non dénommés de boulonnerie ou de visserie, munis ou non de pas de vis, même polis, vernis ou enduits d'un apprêt quelconque, tournés ou décolletés:				
	Vis à bois d'un diamètre de:				
	25 millimètres et plus	100 K.B.	120.—	1	(64.—)
	18 à 25 millimètres exclus . . .	100 K.N.	180.—	2	(96.— par 100 K.B.)
	12 à 18 millimètres exclus . . .	100 K.N.	200.—	3	(110.— par 100 K.B.)
	10 à 12 millimètres exclus . . .	100 K.N.	220.—	4	(120.— par 100 K.B.)
	8 à 10 millimètres exclus . . .	100 K.N.	260.—	5	
	6 à 8 millimètres exclus . . .	100 K.N.	325.—	6	
	3 à 6 millimètres exclus . . .	100 K.N.	375.—	7	
	Moins de 3 millimètres	100 K.N.	550.—	8	(s. ch.)
579	Ouvrages en nickel pur ou allié, en plaques de nickel ou en métaux nickelés (8)				(s. ch.)

N°s du tarif douxier français	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif minimum	N°s des sons- positions
	Meubles:		francs français	
590	Meubles en bois courbé, montés ou non montés:			
	a) Sièges, pièces et parties isolées de sièges, à l'exclusion des fonds et palmettes, etc.: Peints, vernis, cirés, laqués, dorés, argentés, métallisés, décorés, au feu ou autrement, plaqués en bois fin, sculptés et assimilés, incrustés, marquetés, ornés de métal	100 K.N.	180.—	1
	Autres	100 K.B.	115.—	2
	b) Meubles autres que sièges, montés ou non montés, pièces et parties isolées: Peints, vernis, cirés, laqués, dorés, argentés, métallisés, décorés au feu ou autrement, plaqués en bois fin, sculptés et assimilés, incrustés, marquetés, ornés de métal ou de glaces	100 K.B.	140.—	3
	Autres	100 K.B.	100.—	4
	c) Recouverts, paillés ou cannés	—	Droits ci-dessus selon l'espèce majorés de 15 p.100.	5
590bis	Fonds de sièges ou de dossiers, palmettes, banquettes, etc., plaqués ou contreplaqués: Vernis, imprimés, cirés, pyrogravés, sculptés, moulurés, thermoplastiques ou glacés (9)	100 K.B.	129.20	1
	Autres	100 K.B.	84.50	2
591	Meubles autres qu'en bois courbé: Unis ou moulurés, bruts, cirés, polis, peints, vernis, laqués: a) Sièges et parties de sièges: Meubles massifs, bruts ou simplement poncés	100 K.N.	200.—	1
	Autres	100 K.N.	250.—	2
	b) Autres que sièges: Meubles massifs, bruts ou simplement poncés	100 K.N.	160.—	3
	Autres	100 K.N.	200.—	4
	c) Paillés ou cannés	—	Droits ci-dessus selon l'espèce majorés de 20 p.100.	5
592	Sculptés, incrustés, marquetés, décorés de peintures, dorés, argentés avec ornements de métal, garnis de cuir ou de tissus: a) Non garnis: 1° Sièges et parties de sièges: Meubles massifs, bruts ou simplement poncés	100 K.N.	400.—	1
	Autres	100 K.N.	500.—	2
	2° Autres que sièges: Meubles massifs, bruts ou simplement poncés	100 K.N.	300.—	3
	Autres	100 K.N.	400.—	4
	3° Paillés ou cannés	—	Droits ci-dessus selon l'espèce majorés de 20 p.100.	5
	b) Garnis ou recouverts de cuir ou de tissus	—	Droits des n°s 591 ou 592 selon l'espèce majorés de 25 p.100.	6
593	Rembourrés: Sièges, y compris les fauteuils « club » et similaires, pesant par unité plus de 12 kilogr.	100 K.N.	600.—	1
	Autres	100 K.N.	700.—	2
593bis	Meubles ou parties de meubles, garnis ou non garnis, destinés à recevoir un appareil tel que T. S. F., phonographe, tourne-disques, appareil de télévision, etc., à l'exclusion des meubles et parties en bois des machines à coudre ainsi que des cages de pendule	100 K.N.	800.—	
595	Futaillies, cuves, cuveaux, seaux et autres ouvrages de tonnellerie, en état de servir, montés ou démontés, cerclés en bois ou en métal: En bois dur, importés pleins	100 K.B.	64.—	4
602ter	Pagaies à une ou deux pales ainsi que leurs parties et pièces détachées	K.N.	12.—	(n. n.)
603quater A	Feuilles et feuilletés de placage en bois commun, bois fin ou bois des îles, sciés d'une épaisseur égale ou inférieure à 2 millimètres, ainsi qu'en bois des mêmes espèces déroulés ou tranchés de toute épaisseur sans assemblage, planés ou non: Non découpés en vue d'une destination particulière: En aulne, peuplier, pitchpin, platane, sapin ou tremble	100 K.B.	25.—	1 (19.90)
	En autres essences	100 K.B.	35.—	2 (29.80)
	Peints, vernis ou cirés en toutes essences	100 K.B.	45.—	3 (39.70)

N° du tarif d'origine français	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif de minimum français	N° des sous- positions	N° du tarif d'origine français	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif de minimum français	N° des sous- positions
	Découpés en vue d'une destination déterminée	100 K.B.		Droits ci-dessus selon l'espèce majorés de 50 p. 100.	628 A	En lames de rayonne (paille artificielle) ou en crinol (crin artificiel), en rayonne (y compris les fils recouverts de rayonne), en celluloïd, cellophane ou produits assimilés (néora, racelle, pédaline, etc.) purs ou mélangés, les lames de rayonne, le crinol, le celluloïd, la cellophane ou les produits assimilés représentant plus de 5 p. 100 du poids total: Tressés d'une seule pièce à l'aide de lames, collées ou non, de brins, de fibres ou de filaments, de tresses ou de bandes tissées ou autres, non dressés: Incolores, blancs ou chinés, non apprêtés	La pièce	1.75	1
612	Chapeaux, cloches, plateaux et autres coiffures de copeaux de bois	—	Voir les n° 628 B. et 628 E.	n. n.		Entièrement teints, avant ou après fabrication, ou bien imprimés ou apprêtés	La pièce	3.—	2
612bis	Chapeaux, cloches, plateaux et autres coiffures de paille, d'écorce, de sparte, etc.	—	Voir les n° 628 B. et 628 E.			Remmaillés, engrenés ou noués, non dressés: Incolores, blancs ou chinés, non apprêtés	La pièce	2.—	3
614ter A	Voitures automobiles pour le transport des personnes: Châssis non carrossés avec ou sans moteur, garnis ou non de pneumatiques: Autres pesant par unité 10)	—		(s. ch.)		Entièrement teints, avant ou après fabrication, ou bien imprimés ou apprêtés	La pièce	3.25	4
620 N. I.	Ouvrages en caoutchouc et gutta-percha, balata et similaires, y compris le caoutchouc synthétique, non tarifés ailleurs: Chaussures de toutes sortes avec dessus en caoutchouc ou en tissu simple ou double caoutchouté et semelles en caoutchouc ou autres matières adaptées par collage ou de toute autre manière: Avec tige ne dépassant pas la cheville: Chaussures du type dit bains de mer, lacées avec dessus d'une seule pièce bordé à la partie inférieure d'une bande de caoutchouc dite claqué en tissu double, ne présentant pas extérieurement en chaîne et en trame plus de 15 fils au centimètre carré, et avec semelles collées en caoutchouc, sans talons, la claqué, la semelle et la tige étant d'une seule couleur: Pour enfants, garçons et fillettes, c'est-à-dire mesurant moins de 23 centimètres de longueur intérieure.	La paire	3.60	1	628 B	En copeaux de bois, en paille, écorce, sparte, lin, chanvre, fibres de palmier, aloès, abaca, sisal et autres végétaux filamenteux non dénommés, ou ces matières dominant en poids 13) 15): Tressés d'une seule pièce à l'aide de lames, collées ou non, de brins, de fibres ou de filaments, de tresses ou de bandes tissées ou autres, non dressés: Grèges ou chinés, mais non blanchis, ni teints, ni apprêtés	100 K.B.	20.—	1
	Pour femmes	La paire	4.20	2		Entièrement blanchis ou teints, avant ou après fabrication, ou bien imprimés ou apprêtés	100 K.B.	500.—	2
	Pour hommes	La paire	4.70	3		Remmaillés, engrenés ou noués non dressés: Grèges ou chinés, mais non blanchis, ni teints, ni apprêtés	La pièce	0.25	3
	Chaussures destinées à servir de couvre-chaussures (chaussures de pluie) sans talon ou sans talon ni quartier, ou avec talon évidé ou creux à l'intérieur, ainsi que chaussures sans talon, ou avec simple renforcement de la semelle à l'arrière, non dénommées ailleurs: Pour enfants, garçons et fillettes, c'est-à-dire mesurant moins de 23 centimètres de longueur intérieure	La paire	14) 4.70	4		Entièrement blanchis ou teints, avant ou après fabrication, ou bien imprimés ou apprêtés	La pièce	1.50	4
	Pour femmes	La paire	14) 6.20	5		Dressés ou bien cousus ou autrement assemblés: En copeaux de bois ou les copeaux de bois dominant en poids	La pièce	3.—	5
	Pour hommes	La paire	14) 7.20	6		Autres	La pièce	5.—	6
	Autres: Pour enfants, garçons et fillettes, c'est-à-dire mesurant moins de 23 centimètres de longueur intérieure	La paire	14) 8.—	7	628 C	En papier, cellulose ou textile, nitrocellulosés ou non, purs ou mélangés, le papier, la cellulose ou le textile dominant en poids: Tressés d'une seule pièce, à l'aide de lames collées ou non, de brins, de fibres ou de filaments, de tresses ou de bandes tissées ou autres, non dressés	La pièce	0.50	1
	Pour femmes	La paire	14) 9.—	8		Remmaillés, engrenés ou noués, non dressés	La pièce	1.10	2
	Pour hommes	La paire	14) 10.—	9		Dressés ou bien cousus ou autrement assemblés	La pièce	5.—	3
620 O	Eponges, tapis, spongieux	K.N.	20.—	4	628 D	En laine, coton, soie, ramie, crin naturel ou autres produits non dénommés, purs ou mélangés, ces matières dominant en poids: Tressés d'une seule pièce, à l'aide de lames collées ou non, de brins, de fibres ou de filaments, de tresses ou de bandes tissées ou autres, non dressés: Grèges ou chinés, mais non blanchis, ni teints, ni apprêtés	La pièce	1.75	1
620 R	Courroies et transporteurs en caoutchouc et balata	100 K.N.	371.25	1		Entièrement blanchis ou teints, avant ou après fabrication, ou bien imprimés ou apprêtés	La pièce	3.—	2
	Tuyaux	100 K.N.	371.25	2		Remmaillés, engrenés ou noués, non dressés: Grèges ou chinés, mais non blanchis, ni teints, ni apprêtés	La pièce	2.—	3
	Semelles et talons	100 K.N.	371.25	3		Entièrement blanchis ou teints, avant ou après fabrication, ou bien imprimés ou apprêtés	La pièce	3.25	4
	Autres ouvrages en caoutchouc ou gutta-percha purs ou mélangés, souples, combinés ou non avec tissus ou autres matières	100 K.N.	371.25	4		Dressés ou bien cousus ou autrement assemblés	La pièce	5.—	5
626	Chapeaux de feutre 11): De poils ou de laine et poils: En cloches, y compris les plateaux ou chemises, non apprêtés, ni dressés, ni tournurés: Autres: Non garnis	Valeur	12 p. 100	1					
	Garnis chapelier 12)	Valeur	14 p. 100	2					
	Garnis chapelier 12)	Valeur	14 p. 100	3					
627	De laine: En cloches, y compris les plateaux ou chemises, non apprêtés, ni dressés, ni tournurés	Valeur	12 p. 100	1					
	Autres: Non garnis	Valeur	14 p. 100	2					
	Garnis chapelier 12)	Valeur	14 p. 100	3					
	Chapeaux, cloches, plateaux, bœrets et autres coiffures, tressés ou faits de bandes tressées, tissées ou autres 11): Non garnis:	100 K.N.							

(nouvelle nomenclature)

N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Unité de perception	Tarif de minimum français	N° des sous- positions
628 E	Garn chapelier 12): En copeaux de bois ou bien en copeaux de bois mélangés d'autres matières, les copeaux de bois dominant en poids et les autres matières ne ren- fermant pas plus de 5 p. 100 du poids total de rayonne, de cellulose, de cellophane ou de produits assimilés	La pièce	5.—	1.
628 F	Autres	La pièce	9.—	2.
628 G	Chapeaux, casquettes et bonnets de fourrure	—	Droit des pel- leteries ouvrées (n° 494)	
	Chapeaux, casquettes, bonnets, bé- rets et autres coiffures non dénom- més ni repris ailleurs (chapeaux dits hauts de forme et gibus, bon- nets, casquettes, chapeaux et bé- rets, etc., en tissu, en carton com- primé, en cuir, etc. 11): Casquettes, garnies ou non . . .	Valeur	15 p. 100	1
	Bérets et bonnets non garnis ou avec garniture intérieure seule . . .	Valeur	15 p. 100	2
	Autres: Non garnis	Valeur	15 p. 100	3
	Garnis chapelier	Valeur	15 p. 100	4

(nouveau nomenclature)

D'après l'article 2 du décret du 29 juillet, il y a lieu d'admettre aux conditions du tarif en vigueur antérieurement à la date d'insertion du décret, en question au Journal officiel, les marchandises ci-dessus que l'on justifiera, selon les modalités prévues à l'article 11 du code des douanes, avoir été expédiées directement pour la France avant ladite date et qui seront déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt.

- 1) Ces droits n'entreront en vigueur qu'à une date qui sera fixée par arrêté.
- 2) Le service des douanes a le droit de faire briser ou dénaturer ces déchets pour empêcher qu'on les utilise autrement que par fusion ultérieure.
- 3) L'importation ne pourra se faire que par certains bureaux de douane dont la liste sera fixée par décret. Des échantillons seront déposés dans lesdits bureaux.
- 4) Les mélanges de déchets et fibres de rayonne de diverses catégories acquittent le droit de la catégorie la plus imposée entrant dans le mélange.
- 5) Par faisceaux, on entend un ensemble de brins ou de fibres de longueur uniforme et égale à celle du faisceau. Par masse on entend un ensemble de brins ou fibres emmêlés, c'est-à-dire sans faisceaux de fibres parallèles.
- 6) Les déchets de fils de rayonne ayant une longueur de plus de 2 mètres qui, présentés en masse, sont manifestement indévidables, acquittent le droit des articles de l'espèce ayant une longueur de 20 centimètres à 2 mètres, en masse.
- 7) Les mêmes rubans ou mèches présentés avec torsion sont soumis aux droits des fils de déchets ou de fibres.

8) Suivent le régime des ouvrages en nickel, les ouvrages en cobalt ou plaqués de ce métal et les ouvrages en cadmium pur ou allié ou en métaux cadmiés.

9) On entend par plaqués glacés des plaqués enduits de paraffine et acquérant de ce fait un brillant.

10) Dans la limite d'un contingent annuel de 4062 quintaux, les châssis de voitures automobiles pour le transport des personnes, non carrossés, avec ou sans moteur, garnis ou non de pneumatiques (autres que pour autobus ou autocars) sont admissibles aux droits ci-après:

Châssis pesant par unité:	francs français
Moins de 850 kilogr.	K. N. 4.30
De 850 kilogr. inclus à 1250 kilogr. exclus	K. N. 4.95
De 1250 kilogr. inclus à 1500 kilogr. exclus	K. N. 5.60
De 1500 kilogr. inclus à 1750 kilogr. exclus	K. N. 6.85
1750 kilogr. et plus	K. N. 8.30

L'admission des châssis de voitures automobiles au bénéfice des droits réduits ci-dessus sera subordonnée à la production, à l'appui de la déclaration, de licences spéciales délivrées par la direction générale des douanes, sur l'avis du ministre du commerce, dans les conditions qui seront fixées par arrêté.

11) Les bérets en bonneterie, non foulés, sont taxés comme bonneterie, autres objets. Les bérets en bonneterie, fortement foulés, ou en feutre de laine (genre bérets basques et analogues) sont nommément visés au n° 445. Les fez et bonnets rouges sont imposés sous le n° 445bis. Les capotes, béguins, coiffes, etc., en lingerie, acquittent les droits des n° 460 F ou 460 G. Les casques en liège, en moelle de sureau et matières analogues, sont repris sous le n° 633bis. Les chapeaux de toute espèce, garnis façon modiste, sont taxés sous le n° 650.

12) Sont considérées comme garnis chapelier, les coiffures garnies d'une coiffe, d'un ruban intérieur en cuir, simili-cuir ou autre, d'un ruban en bordure, d'un ruban extérieur (bourdaloue) ou d'une ganse à la base de la calotte, avec ou sans ornement simple (boucle, bouton, cabochon, insigne, etc.) ou de l'un de ces accessoires seulement, même si la garniture est de la même matière que le chapeau.

13) Le lavage que l'on fait subir dans les pays d'outre-mer à certaines sortes de chapeaux de bambou n'est pas considéré comme blanchiment.

14) Avec minimum de perception de 26 p. 100 ad valorem.

15) Les chapeaux dits de « Panama » pouvant servir sans avoir à passer par la fomer sont considérés comme dressés.

NOTA. Les notes et renvois du tarif antérieur sont maintenus en tant qu'ils ne sont pas contraires aux dispositions du présent décret. Toutefois: 1° Le renvoi des numéros 110 A. et 110 B. du tarif des douanes relatif aux huiles destinées à la savonnerie est modifié ainsi qu'il suit: « A charge de dénaturer aux frais des importateurs en présence du service et de justification d'arrivée à l'usine destinataire »; 2° Le renvoi des numéros 110 A. et 110 B. du tarif des douanes relatif aux huiles et graisses destinées à la fabrication des graisses alimentaires est modifié ainsi qu'il suit: « Sous réserve de la justification de l'arrivée à l'usine destinataire et à charge d'exercice des usines aux frais des industriels ».

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 16. August an — Cours de réduction dès le 16 août

Belgien Fr. 73.80; Dänemark Fr. 95.35; Danzig Fr. 82.50; Deutschland Fr. 175.60; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 175.55; Frankreich Fr. 11.94; Italien Fr. 23.10; Japan Fr. 125.25; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.50; Marokko Fr. 11.94; Niederlande Fr. 238.65; Schweden Fr. 110.05; Tschechoslowakei Fr. 15.14; Tunesien Fr. 11.94; Ungarn Fr. 86.20; Grossbritannien und Irland Fr. 21.40.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Die 4% Kassascheine des Kantons Graubünden von Fr. 8,000,000 von 1933

werden am **31. August 1938** zurückbezahlt. Eine Konversion findet nicht statt. 2089

Zahlstellen:

Graubündner Kantonalbank, Chur

und ihre Agenturen und Korrespondentenstellen.

Chur, den 15. August 1938.

Der Chef des
Finanzdepartements des Kantons Graubünden:
Dr. A. Lardelli.

Justice de Paix de Genève

Publications en vertu des art. 582 et 583 C. C. — 3^{me} insertion.

Le **bénéfice d'inventaire** ayant été demandé pour la succession de Mme. **Laure-Amélie Droz**, div. de M. Frédéric Zahn, d'origine neuchâteloise, en son vivant sans profession, domiciliée à Coligny, Clos Vougy, décédée à **Genève**, le 15 juillet 1938, les créanciers de ladite succession, même ceux en vertu de cautionnements, sont sommés de produire leurs créances dans le délai d'un mois à partir de ce jour, soit avant le **31 août 1938**, et les débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai, au Greffe de la Justice de Paix de Genève, Palais de Justice, N° 48.

Aux termes de l'art. 590 C. C., un créancier qui ne figurerait pas à l'inventaire pour avoir négligé de produire en temps utile ne pourrait rechercher les héritiers ni personnellement ni sur les biens de la succession. 2045

Me. **Bernard de Budé**, notaire à Genève, a été commis pour procéder à l'inventaire de cette succession.

Genève, le 30 juillet 1938.

E. Babel, Greffier.

Crédit Immobilier Suisse Egyptien

16 rue de Hollande, Genève

Convocation

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le **mercredi 7 septembre 1938**, à 10 heures, au siège social, 16 rue de Hollande, 2^{me} étage, avec l'ordre du jour suivant:

- Rapport du Conseil d'administration.
- Rapport du contrôleur des comptes. 2090
- Votation sur les conclusions de ces rapports.
- Approbation des comptes et décharge au Conseil d'administration.
- Nomination d'administrateurs.
- Nomination d'un contrôleur et d'un suppléant pour l'exercice 1938/39.

Pour assister à l'assemblée. MM. les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social, huit jours au moins avant l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du Conseil d'administration et du contrôleur sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social.

Le Conseil d'administration.

Vertreter gesucht für die Kantone

**Basel
Genf**

**Zürich
Tessin**

**Bern
Graubünden**

Das Schweizerische Handelsamtsblatt, als einzige dreisprachige Zeitung, wird in allen Kantonen der ganzen Schweiz gelesen. Nützen Sie diesen Vorteil, wenn Sie Vertreter für verschiedene Gebiete suchen!